



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 17.10.2001
COM(2001) 588 τελικό

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη σύναψη συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών σχετικά με την προσωρινή εφαρμογή του πρωτοκόλλου για τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής αντιστάθμισης που προβλέπονται στη συμφωνία συνεργασίας στον τομέα της θαλάσσιας αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας για την περίοδο από 1ης Αυγούστου 2001 έως 31 Ιουλίου 2006

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Το συνημμένο στην αλιευτική συμφωνία μεταξύ της ΕΚ και της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας πρωτόκολλο έληξε στις 31.07.2001. Ένα νέο πρωτόκολλο μονογραφήθηκε μεταξύ των δύο μερών στις 31.07.2001 για τον καθορισμό των τεχνικών και χρηματοδοτικών όρων των αλιευτικών δραστηριοτήτων των σκαφών της ΕΚ στα ύδατα της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας για την περίοδο από 01.08.2001 έως 31.07.2006.

Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή προτείνει στο Συμβούλιο να εγκρίνει με απόφαση το σχέδιο συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών σχετικά με την προσωρινή εφαρμογή του νέου πρωτοκόλλου εν αναμονή της οριστικής έναρξης ισχύος του.

Πρόταση κανονισμού σχετικά με τη σύναψη του νέου πρωτοκόλλου αποτελεί αντικείμενο χωριστής διαδικασίας.

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη σύναψη συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών σχετικά με την προσωρινή εφαρμογή του πρωτοκόλλου για τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής αντιστάθμισης που προβλέπονται στη συμφωνία συνεργασίας στον τομέα της θαλάσσιας αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας για την περίοδο από 1ης Αυγούστου 2001 έως 31 Ιουλίου 2006

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και ιδίως το άρθρο 300 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) Η Κοινότητα και η Ισλαμική Δημοκρατία της Μαυριτανίας προέβησαν σε διαπραγματεύσεις για τον καθορισμό των τροποποιήσεων ή συμπληρώσεων που πρέπει να εισαχθούν στη συμφωνία η οποία αφορά την αλιεία ανοιχτά των ακτών της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας.
- (2) Μετά τις διαπραγματεύσεις αυτές, ένα νέο πρωτόκολλο μονογραφήθηκε στις 31 Ιουλίου 2001.
- (3) Με το πρωτόκολλο αυτό, οι αλιείς της Κοινότητας διαθέτουν αλιευτικές δυνατότητες στα ύδατα που υπάγονται στην κυριαρχία ή στη δικαιοδοσία της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας για την περίοδο από 1ης Αυγούστου 2001 έως 31 Ιουλίου 2006.
- (4) Για να εξασφαλισθεί η συνέχιση των αλιευτικών δραστηριοτήτων των σκαφών της Κοινότητας, είναι απαραίτητο να εφαρμοσθεί το νέο πρωτόκολλο το συντομότερο δυνατό. Για τον λόγο αυτό, τα δύο μέρη μονογράφησαν συμφωνία με τη μορφή ανταλλαγής επιστολών που προβλέπει την προσωρινή εφαρμογή του μονογραφημένου πρωτοκόλλου από την 1η Αυγούστου 2001.
- (5) Πρέπει να καθοριστεί ο τρόπος κατανομής των αλιευτικών δυνατοτήτων μεταξύ των κρατών μελών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών σχετικά με την προσωρινή εφαρμογή του πρωτοκόλλου για τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής αντιστάθμισης που προβλέπονται στη συμφωνία συνεργασίας στον τομέα της θαλάσσιας αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας για την περίοδο από 1ης Αυγούστου 2001 έως 31 Ιουλίου 2006 εγκρίνεται εξ ονόματος της Κοινότητας.

Τα κείμενα της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών και του πρωτοκόλλου επισυνάπτονται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Οι αλιευτικές δυνατότητες που καθορίζονται από το πρωτόκολλο κατανέμονται μεταξύ των κρατών μελών ως εξής:

Κατηγορίες αλιείας	Κράτος μέλος	Χωρητικότητα/αριθμός σκαφών
Οστρακόδερμα εκτός αστακών (ΚΟΧ)	Ισπανία	4364
	Ιταλία	1091
	Πορτογαλία	545
Μαύρος μερλούκιος (ΚΟΧ)	Ισπανία	8 500
Βενθοπελαγικά εκτός του μαύρου μερλούκιου εργαλεία εκτός της τράτας (ΚΟΧ)	Ισπανία	1 300
	Πορτογαλία	2 000
Βενθοπελαγικά - τράτα (ΚΟΧ)	Ισπανία	4 000
Κεφαλόποδα (σκάφη)	Ισπανία	50
	Ιταλία	5
Αστακοί (ΚΟΧ)	Πορτογαλία	200
Θυνναλιευτικά με γρίπο (σκάφη)	Ισπανία	18
	Γαλλία	18
Θυνναλιευτικά με καλάμια	Ισπανία	20
Παραγαδιάρικα επιφανείας (σκάφη)	Πορτογαλία	3
	Γαλλία	8

Πελαγικά (σκάφη)		15
------------------	--	----

Εάν οι αιτήσεις αδειών των κρατών μελών δεν εξαντλήσουν τις αλιευτικές δυνατότητες που καθορίζονται από το πρωτόκολλο, η Επιτροπή μπορεί να λάβει υπόψη τις αιτήσεις αδειών οποιουδήποτε άλλου κράτους μέλους.

Άρθρο 3

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει τα πρόσωπα που είναι αρμόδια να υπογράψουν τη συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών δεσμεύοντας την Κοινότητα.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ

ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΟΡΙΣΜΟ ΤΩΝ ΑΛΙΕΥΤΙΚΩΝ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΩΝ ΚΑΙ ΤΗΣ ΧΡΗΜΑΤΙΚΗΣ ΑΝΤΙΣΤΑΘΜΙΣΗΣ ΠΟΥ ΠΡΟΒΛΕΠΟΝΤΑΙ ΣΤΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΘΑΛΑΣΣΙΑΣ ΑΛΙΕΙΑΣ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΙΣΛΑΜΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΜΑΥΡΙΤΑΝΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΔΟ ΑΠΟ 1ΗΣ ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 2001 ΕΩΣ 31 ΙΟΥΛΙΟΥ 2006

Άρθρο 1

Από την 1η Αυγούστου 2001 και για περίοδο πέντε ετών, οι αλιευτικές δυνατότητες που προβλέπονται στο άρθρο 5 της συμφωνίας καθορίζονται στα τεχνικά δελτία του παρόντος πρωτοκόλλου.

Άρθρο 2

1. Για την περίοδο εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου, η συνολική χρηματική αντιστάθμιση που αναφέρεται στο άρθρο 7 της συμφωνίας καθορίζεται ετησίως σε 86 εκατ. ευρώ (από τα οποία 82 εκατ. ευρώ για χρηματική αντιστάθμιση και 4 εκατ. ευρώ για τη χρηματοδοτική στήριξη που προβλέπεται στο άρθρο 5 του εν λόγω πρωτοκόλλου).
2. Η διάθεση της συνολικής χρηματικής αντιστάθμισης υπάγεται στην αποκλειστική αρμοδιότητα της Κυβέρνησης της Μαυριτανίας.

Άρθρο 3

1. Το ποσό της συνολικής χρηματικής αντιστάθμισης καταβάλλεται σε λογαριασμό της Κεντρικής Τράπεζας της Μαυριτανίας που έχει ανοιχτεί σε χρηματοοικονομικό οργανισμό που ορίζεται από τη Μαυριτανία.
2. Η πληρωμή, σχετικά με το πρώτο έτος, της συνολικής χρηματικής αντιστάθμισης που προβλέπεται στο άρθρο 2 στοιχείο 1 ανωτέρω πραγματοποιείται το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 2001. Οι ετήσιες πληρωμές για τα μεταγενέστερα έτη πραγματοποιούνται το αργότερο την 1η Αυγούστου κάθε έτους.

Άρθρο 4

Περιοδική εξέταση της κατάστασης των αλιευτικών πόρων πραγματοποιείται από τη μεικτή επιτροπή βάσει των διαθέσιμων επιστημονικών δεδομένων.

Ανάλογα με την κατάσταση των αλιευτικών πόρων, οι αλιευτικές δυνατότητες που αναφέρονται στο άρθρο 1 του παρόντος πρωτοκόλλου μπορούν να προσαρμόζονται κατόπιν συμφωνίας των δύο μερών από 1ης Ιανουαρίου 2004. Στην περίπτωση αυτή, η συνολική χρηματική αντιστάθμιση που

αναφέρεται στο άρθρο 2 του παρόντος πρωτοκόλλου προσαρμόζεται ανάλογα κατόπιν κοινής συμφωνίας.

Κατά τη διάρκεια ισχύος του παρόντος πρωτοκόλλου, η Επιτροπή και οι αρχές της Μαυριτανίας λαμβάνουν όλα τα απαραίτητα μέτρα προκειμένου να αξιολογήσουν την κατάσταση των πόρων όσον αφορά τα κεφαλόποδα στην αλιευτική ζώνη της Μαυριτανίας. Για το σκοπό αυτό, συγκροτείται κοινή επιστημονική ομάδα εργασίας που θα συνέρχεται υπό την αιγίδα του CNROP κατά τακτικά χρονικά διαστήματα και τουλάχιστον μία φορά κατ'έτος. Η ομάδα αυτή θα αποτελείται από επιστήμονες που θα επιλεγούν κατόπιν κοινής συμφωνίας από τα δύο μέρη.

Βάσει των συμπερασμάτων της επιστημονικής ομάδας και υπό το φως των καλύτερων διαθέσιμων επιστημονικών γνώμων, τα δύο μέρη θα προβούν σε διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής που προβλέπεται στο άρθρο 10 της συμφωνίας, κατά τη διάρκεια του δευτέρου εξαμήνου του 2003, προκειμένου να προσαρμόσουν ενδεχομένως, κατόπιν κοινής συμφωνίας, τις αλιευτικές δυνατότητες και όρους όσον αφορά την κατηγορία των κεφαλοπόδων. Η απόφαση για ενδεχόμενη αναθεώρηση θα ληφθεί το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 2003.

Τα δύο μέρη αναλαμβάνουν να αποφασίσουν τη σύνθεση της ομάδας επιστημόνων πριν την 31η Δεκεμβρίου 2001. Προβλέπουν επίσης σύσκεψη της μεικτής επιτροπής το συντομότερο δυνατόν προκειμένου να καθορίσουν τις ενέργειες που είναι αναγκαίες για τη διαδικασία επανεξέτασης καθώς και ένα συγκεκριμένο χρονοδιάγραμμα.

Άρθρο 5

Από το ποσό της χρηματικής στήριξης που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1, οι ακόλουθες ενέργειες θα χρηματοδοτηθούν, ως εξής:

- α) Στήριξη της έρευνας που προορίζεται για τη βελτίωση των γνώσεων στον τομέα της αλιείας, της παρακολούθησης όσον αφορά την εξέλιξη της κατάστασης των αλιευτικών πόρων στην αλιευτική ζώνη της Μαυριτανίας καθώς και της λειτουργίας του CNROP και της βελτίωσης των υγειονομικών όρων στον τομέα της αλιείας με ποσό 800 000 ευρώ ετησίως.
- β) Στήριξη της εποπτείας στον τομέα της αλιείας, η οποία προορίζεται να χρηματοδοτήσει τις δαπάνες λειτουργίας της DSPCM και, ενδεχομένως, την εγκατάσταση νέων μέσων εποπτείας με ποσό 1,5 εκατ. ευρώ ετησίως.
- γ) Θεσμική στήριξη της επαγγελματικής ναυτικής επιμόρφωσης με στόχο την ανάπτυξη και την ενίσχυση ανθρωπίνων ικανοτήτων με ποσό 300 000 ευρώ ετησίως.
- δ) Θεσμική στήριξη της κατάρτισης αλιευτικών στατιστικών με ποσό 50 000 ευρώ ετησίως.
- ε) Θεσμική στήριξη της διάσωσης στη θάλασσα με ποσό 50 000 ευρώ ετησίως.
- στ) Θεσμική στήριξη του συστήματος διαχείρισης αδειών αλιείας με ποσό 50 000 ευρώ ετησίως.

- ζ) Στήριξη της διαχείρισης στον τομέα των ναυτικών με ποσό 50 000 ευρώ ετησίως.
- η) Έξοδα οργάνωσης και συμμετοχής σε διεθνή σεμινάρια και συσκέψεις με ποσό 400.000 ευρώ ετησίως.
- θ) Στήριξη της ανάπτυξης της αλιείας μικρής κλίμακας με ποσό 800.000 ευρώ ετησίως.

Οι ενέργειες αυτές, καθώς και τα ετήσια ποσά τα οποία θα διατεθούν σε αυτές, αποφασίζονται από το Υπουργείο το οποίο πληροφορεί σχετικά την Επιτροπή. Τα ετήσια αυτά ποσά καταβάλλονται για το πρώτο έτος, το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 2001, σε λογαριασμό της Κεντρικής Τράπεζας της Μαυριτανίας που έχει ανοιχτεί σε χρηματοοικονομικό οργανισμό που ορίζεται από τη Μαυριτανία, και κατά την ημερομηνία επετείου του πρωτοκόλλου, για τα επόμενα έτη.

Άρθρο 6

Το Υπουργείο διαβιβάζει στην αντιπροσωπεία, το αργότερο τρεις μήνες μετά την ημερομηνία επετείου εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου, ετήσια έκθεση σχετικά με τη θέση σε εφαρμογή των ενεργειών, σχετικά με τα επιτευχθέντα αποτελέσματα καθώς και σχετικά με τις ενδεχόμενες δυσκολίες που διαπιστώθηκαν.

Η Επιτροπή επιφυλάσσεται του δικαιώματος να ζητήσει από τις αρμόδιες εθνικές αρχές οποιεσδήποτε συμπληρωματικές πληροφορίες σχετικά με τα αποτελέσματα και, ενδεχομένως, να επανεξετάσει τις σχετικές πληρωμές ανάλογα με την πραγματική θέση σε εφαρμογή των ενεργειών αυτών, μετά από διαβούλευση με τις αρχές της Μαυριτανίας στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής που προβλέπεται στο άρθρο 10 της συμφωνίας.

Άρθρο 7

Στην περίπτωση που η Επιτροπή θα παραλείψει να διενεργήσει τις ετήσιες πληρωμές που προβλέπονται στο άρθρο 2 του παρόντος πρωτοκόλλου, η Μαυριτανία επιφυλάσσεται του δικαιώματος να αναστείλει την εφαρμογή της συμφωνίας.

Άρθρο 8

Τα δύο μέρη ενθαρρύνουν τη συνεργασία στον τομέα της αλιείας. Ευνοούν την προώθηση των συμφερόντων των ιδιωτικών φορέων των δύο μερών μέσω της ίδρυσης κοινών επιχειρήσεων και άλλων μορφών εταιρικής σχέσεως για την εκμετάλλευση των αλιευτικών πόρων και για τη μεταποίηση και εμπορία των προϊόντων αλιείας.

Άρθρο 9

Στους κοινοτικούς πλοιοκτήτες ανήκει το σύνολο των αλιευμάτων που επιτρέπεται να αλιεύουν τα σκάφη τους και αποφασίζουν ελεύθερα σχετικά με την εμπορία τους. Ωστόσο, τα δύο μέρη υποχρεώνουν τους αντίστοιχους επιχειρηματίες τους, οι οποίοι ασχολούνται με την εμπορία των προϊόντων αλιείας, να διατηρούν μόνιμες διαβουλεύσεις προκειμένου να αποφεύγεται οποιοσδήποτε

ανταγωνισμός ο οποίος ενδεχομένως να αποσταθεροποιήσει την αγορά. Οι πλοιοκτήτες υποχρεούνται να χρησιμοποιούν τις λιμενικές και λοιπές υπηρεσίες της Μαυριτανίας.

Άρθρο 10

Οι κοινοτικοί πλοιοκτήτες επιλέγουν ελεύθερα τους αντιπροσώπους των σκαφών τους υπό τον όρο ότι οι αντιπρόσωποι αυτοί πρέπει να είναι μαυριτανικής εθνικότητας.

Τα ονόματα και οι διευθύνσεις των αντιπροσώπων αυτών κοινοποιούνται υποχρεωτικά στο Υπουργείο.

Άρθρο 11

Το παρόν πρωτόκολλο και τα παραρτήματά του αρχίζουν να ισχύουν την ημερομηνία κατά την οποία τα μέρη κοινοποιούν αμοιβαίως την ολοκλήρωση των διαδικασιών που είναι αναγκαίες για το σκοπό αυτό.

Εφαρμόζεται από την 1η Αυγούστου 2001.

ΤΕΧΝΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ ΑΛΙΕΙΑΣ ΑΡΙΘ. 1

ΑΛΙΕΥΤΙΚΗ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ: ΑΛΙΕΥΤΙΚΑ ΣΚΑΦΗ ΟΣΤΡΑΚΟΔΕΡΜΩΝ ΕΚΤΟΣ ΤΗΣ ΚΑΡΑΒΙΑΔΑΣ

1. Ζώνη αλιείας:

1.1. βορείως του παραλλήλου 19°21 Β, στο εξωτερικό της ζώνης που οριοθετείται από τα εξής σημεία:

20°46,3 Β	17°03 Δ
20°40 Β	17°07,5 Δ
20°05 Β	17°07,5 Δ
19°35,5 Β	16°47 Δ
19°28 Β	16°45 Δ
19°21 Β	16°45 Δ

1.2. νοτίως του παραλλήλου 19° 21 Β: δυτικά της γραμμής των 6 μιλίων, τα οποία μετρώνται από την γραμμή της αμπώτιδος.

2. Επιτρεπόμενα εργαλεία: Τράτα βυθού για γαρίδες

Απαγορεύεται ο διπλός σάκος τράτας.

Απαγορεύονται τα διπλά νήματα του σάκου της τράτας.

3. Επιτρεπόμενο ελάχιστο μέγεθος ματιών: 50 mm.

4. Βιολογική ανάπαυση: δύο (2) μήνες: Σεπτέμβριος και Οκτώβριος.

Τα δύο μέρη θα μπορούν να αποφασίζουν, κατόπιν κοινής συμφωνίας, στο πλαίσιο της μικτής επιτροπής, τη δυνατότητα προσαρμογής, αύξησης ή μείωσης της διάρκειας της εν λόγω περιόδου βιολογικής ανάπαυσης.

5. Παρεμπύπτοντα αλιεύματα: 20% ψάρια και 15% κεφαλόποδα.

6. Επιτρεπόμενη χωρητικότητα/Τέλη

	01/08/2001 – 31/07/2002	01/08/2002 – 31/07/2003	01/08/2003 – 31/07/2004	01/08/2004 – 31/07/2005	01/08/2005 – 31/07/2006
Επιτρεπόμενη χωρητικότητα (ΚΟΧ) ετησίως	6000	6000	6000	6000	6000
Τέλη σε ευρώ ανά ΚΟΧ ετησίως	355	358	361	364	367

7. Παρατηρήσεις: -/-

ΤΕΧΝΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ ΑΛΙΕΙΑΣ ΑΡΙΘ. 2

ΑΛΙΕΥΤΙΚΗ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ: ΜΗΧΑΝΟΤΡΑΤΕΣ (1) ΚΑΙ ΠΑΡΑΓΑΔΙΑΡΙΚΑ ΒΥΘΟΥ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΛΙΕΙΑ ΜΠΑΚΑΛΙΑΡΟΥ ΤΗΣ ΣΕΝΕΓΑΛΗΣ

1 Αλιευτική ζώνη:

1.1 Βορείως του παραλλήλου 19°15,61 Β, δυτικά της γραμμής που ενώνει τα εξής σημεία:

20°46,3 Β	17°03 Δ
20°36 Β	17°11 Δ
20°36 Β	17°36 Δ
20°03 Β	17°36 Δ
19°45,7 Β	17°03 Δ
19°29 Β	16°51,5 Δ
19°15,6 Β	16°51,5 Δ
19°15,6 Β	16°49,6 Δ

1.2 Νοτίως του παραλλήλου 19°15,6 Β, μέχρι τον παράλληλο 17°50 Β δυτικά της γραμμής των 18 μιλίων που μετρώνται από την γραμμή της αμψώτιδος.

1.3 Νοτίως του παραλλήλου 117° 50 Β, δυτικά της γραμμής των 12 μιλίων που μετρώνται από την γραμμή της αμψώτιδος.

2. Επιτρεπόμενα εργαλεία: - παραγάδι βυθού
- τράτα βυθού για μπακαλιάρους.

Απαγορεύεται ο διπλός σάκος της τράτας.

Απαγορεύονται τα διπλά νήματα στο σάκο της τράτας.

3. Επιτρεπόμενο ελάχιστο μέγεθος ματιών: 70 mm για την τράτα.

4. Βιολογική ανάπαυση: Σεπτέμβριος - Οκτώβριος

Τα δύο μέρη θα μπορούν να αποφασίζουν, κατόπιν κοινής συμφωνίας, στο πλαίσιο της μικτής επιτροπής, τη δυνατότητα προσαρμογής, αύξησης ή μείωσης της διάρκειας της εν λόγω περιόδου βιολογικής ανάπαυσης.

5. Παρεμπύπτοντα αλιεύματα: 25% ψάρια για τις μηχανότρατες και 50% για τα παραγαδιάρικα βυθού, 0% κεφαλόποδα και 0% οστρακόδερμα.

6. Επιτρεπόμενη χωρητικότητα/Τέλη:

	01/08/2001 – 31/07/2002	01/08/2002 – 31/07/2003	01/08/2003 – 31/07/2004	01/08/2004 – 31/07/2005	01/08/2005 – 31/07/2006
Επιτρεπόμενη χωρητικότητα (ΚΟΧ) ετησίως	8500	8500	8500	8500	8500
Τέλη σε ευρώ ανά ΚΟΧ ετησίως	154	159	163	167	172

7. Παρατηρήσεις: (1) Η κατηγορία αυτή αποκλείει τη συμμετοχή οποιασδήποτε μηχανότρατας - ψυγείου.

ΤΕΧΝΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ ΑΛΙΕΙΑΣ ΑΡΙΘ. 3

ΑΛΙΕΥΤΙΚΗ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ: ΣΚΑΦΗ ΑΛΙΕΙΑΣ ΤΩΝ ΒΕΝΘΟΠΕΛΑΓΙΚΩΝ ΕΙΔΩΝ ΕΚΤΟΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΛΙΕΙΑ ΜΠΑΛΑΚΙΑΡΟΥ ΣΥΝΕΓΑΛΗΣ ΜΕ ΕΡΓΑΛΕΙΑ ΕΚΤΟΣ ΤΗΣ ΤΡΑΤΑΣ

1. Αλιευτική ζώνη

- 1.1 Βορείως του παραλλήλου 19°48,5 Β, από τα 3 μίλια τα οποία μετρώνται από τη γραμμή βάσης Cap Blanc-Cap Timiris,
- 1.2 Νοτίως του παραλλήλου 19°48,5 Β και μέχρι τον παράλληλο 19°21 Β, δυτικά του μεσημβρινού 16°45Δ
- 1.3 Νοτίως των 19° 21 Β, από τα 3 μίλια που μετρώνται από τη γραμμή της αμψώτιδος.

2. Επιτρεπόμενα εργαλεία : (1)

- παραγάδι
- σταθερό απλάδι δίκτυ, το οποίο έχει μέγιστο βάθος 7 m και μέγιστο μήκος 100· επιτρέπονται τα απλάδια δίκτυα που είναι κατασκευασμένα από μονόινα στοιχεία από πολυαμίδη
- πετονιές χειρός
- κιούρτος
- γρίπος για την αλιεία δολωμάτων.

3. Μέγιστο επιτρεπόμενο μέγεθος ματιών: 120 mm για τα απλάδια δίκτυα.

4. Βιολογική ανάπαυση: Δύο μήνες: Σεπτέμβριος και Οκτώβριος

Τα δύο μέρη θα μπορούν να αποφασίζουν, κατόπιν κοινής συμφωνίας, στο πλαίσιο της μικτής επιτροπής, τη δυνατότητα προσαρμογής, αύξησης ή μείωσης της διάρκειας της εν λόγω περιόδου βιολογικής ανάπαυσης.

5. Παρεμπίπτοντα αλιεύματα: 0% κεφαλόποδα και 0% οστρακόδερμα

6. Επιτρεπόμενη χωρητικότητα/Τέλη:

	01/08/2001 – 31/07/2002	01/08/2002 – 31/07/2003	01/08/2003 – 31/07/2004	01/08/2004 – 31/07/2005	01/08/2005 – 31/07/2006
Επιτρεπόμενη χωρητικότητα (ΚΟΧ) ετησίως	3 300	3.300	3.300	3.300	3.300
Τέλη σε ευρώ ανά ΚΟΧ ετησίως	174	178	182	186	190
Τέλη σε ευρώ ανά ΚΟΧ ετησίως	259	263	267	271	275

7. Παρατηρήσεις:

- (1) Το αλιευτικό εργαλείο που πρόκειται να χρησιμοποιηθεί αναφέρεται στην αίτηση αδειας.
- (2) Τα απλάδια δίκτυα που κατασκευάζονται από μονόινα στοιχεία από πολυαμίδη επιτρέπονται εφόσον δεν απαγορεύονται από την κοινοτική νομοθεσία ή από τη νομοθεσία ενός από τα κράτη μέλη.
- (3) Ο γρίπος χρησιμοποιείται μόνο για την αλιεία δολωμάτων που χρησιμοποιούνται για την αλιεία με πετονιά ή με κιούρτο.
- (4) Η χρήση του κιούρτου επιτρέπεται για ένα μέγιστο αριθμό 7 σκαφών καθένα από τα οποία διαθέτει χωρητικότητα μικρότερη από 80 ΚΟΧ.

ΤΕΧΝΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ ΑΛΙΕΙΑΣ ΑΡΙΘ. 4

ΑΛΙΕΥΤΙΚΗ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ: ΜΗΧΑΝΟΤΡΑΤΕΣ - ΨΥΓΕΙΑ ΑΛΙΕΙΑΣ ΒΕΝΘΟΠΕΛΑΓΙΚΩΝ ΨΑΡΙΩΝ

1 Αλιευτική ζώνη:

1.1 Βορείως του παραλλήλου 19°15,61 Β, δυτικά της γραμμής που ενώνει τα εξής σημεία:

20°46,3 Β	17°03 Δ
20°36 Β	17°11 Δ
20°36 Β	17°36 Δ
20°03 Β	17°36 Δ
19°45,7 Β	17°03 Δ
19°29 Β	16°51,5 Δ
19°15,6 Β	16°51,5 Δ
19°15,6 Β	16°49,6 Δ

1.2 Νοτίως του παραλλήλου 19°15,6 Β, μέχρι τον παράλληλο 17°50 Β δυτικά της γραμμής των 18 μιλίων που μετρώνται από την γραμμή της αμψώτιδος.

1.3 Νοτίως του παραλλήλου 17°50 Β, δυτικά της γραμμής των 12 μιλίων που μετρώνται από την γραμμή της αμψώτιδος.

2. Επιτρεπόμενα εργαλεία: τράτα.

Απαγορεύεται ο διπλός σάκος της τράτας.

Απαγορεύονται τα διπλά νήματα στο σάκο της τράτας.

3. Επιτρεπόμενο ελάχιστο μέγεθος ματιών: 70 mm.

4. Βιολογική ανάπαυλα: δύο μήνες: Σεπτέμβριος και Οκτώβριος.

Τα δύο μέρη θα μπορούν να αποφασίζουν, κατόπιν κοινής συμφωνίας, στο πλαίσιο της μικτής επιτροπής, τη δυνατότητα προσαρμογής, αύξησης ή μείωσης της διάρκειας της εν λόγω περιόδου βιολογικής ανάπαυσης.

5. Παρεμπόμπντα αλιεύματα 10%, που συνίστανται κατ'ανώτατο όριο από 5% γαρίδες, 5% καλαμάρια και σουπιές (0% χταπόδια)

6. Επιτρεπόμενη χωρητικότητα/Τέλη:

	01/08/2001 – 31/07/2002	01/08/2002 – 31/07/2003	01/08/2003 – 31/07/2004	01/08/2004 – 31/07/2005	01/08/2005 – 31/07/2006
Επιτρεπόμενη χωρητικότητα (ΚΟΧ) ετησίως	4000	4000	4000	4000	4000
Τέλη σε ευρώ ανά ΚΟΧ ετησίως	203	207	211	215	219

7. Παρατηρήσεις: -/-

ΤΕΧΝΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ ΑΛΙΕΙΑΣ ΑΡΙΘ. 5

ΑΛΙΕΥΤΙΚΗ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ: ΚΕΦΑΛΟΠΟΔΑ

1. Αλιευτική ζώνη: Η ίδια με εκείνη που προβλέπεται από τη νομοθεσία της Μαυριτανίας για τα εθνικά σκάφη.

Βορείως του παραλλήλου 19°15,6 Β, εκτός της ζώνης που οριοθετείται από τα εξής σημεία:

20°46,3 Β	17°03 Δ
20°40 Β	17°07,5 Δ
19°57 Β	17°07,5 Δ
19°28,2 Β	16°48 Δ
19°18,5 Β	16°48 Δ
19°18,5 Β	16°40,5 Δ
19°15,6 Β	16°38 Δ

Νοτίως του παραλλήλου 19°15,6 Β και μέχρι τον παράλληλο 17°50 Β, δυτικά της γραμμής των 9 μιλίων που μετρώνται από την γραμμή της αμπώτιδος.

Νοτίως του παραλλήλου 17° 50 Β, δυτικά της γραμμής των 6 μιλίων που μετρώνται από την γραμμή της αμπώτιδος.

2. Επιτρεπόμενα εργαλεία: τράτα βυθού

Απαγορεύεται ο διπλός σάκος της τράτας.

Απαγορεύονται τα διπλά νήματα στο σάκο της τράτας.

3. Επιτρεπόμενο ελάχιστο μέγεθος ματιών: 70 mm.

4. Βιολογική ανάπαυση: Δύο (2) μήνες: Σεπτέμβριος και Οκτώβριος

Τα δύο μέρη θα μπορούν να αποφασίζουν, κατόπιν κοινής συμφωνίας, στο πλαίσιο της μικτής επιτροπής, τη δυνατότητα προσαρμογής, αύξησης ή μείωσης της διάρκειας της εν λόγω περιόδου βιολογικής ανάπαυσης.

5. Παρεμπίπτοντα αλιεύματα: - / -

6. Επιτρεπόμενη χωρητικότητα/Τέλη:

	01/08/2001 – 31/07/2002	01/08/2002 – 31/07/2003	01/08/2003 – 31/07/2004	01/08/2004 – 31/07/2005	01/08/2005 – 31/07/2006
Επιτρεπόμενη χωρητικότητα (ΚΟΧ) ετησίως	16.500	16.500	16.500	16.500	16.500
Αριθμός σκαφών	55	55	55	55	55
Τέλη σε ευρώ ανά ΚΟΧ ετησίως	447	450	453	456	459

7. Παρατηρήσεις: (1) Η επιτρεπόμενη χωρητικότητα (ΚΟΧ) μπορεί να είναι μεγαλύτερη ή μικρότερη κατά 2% κατ'ανώτατο όριο.

ΤΕΧΝΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ ΑΛΙΕΙΑΣ ΑΡΙΘ. 6

ΑΛΙΕΥΤΙΚΗ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ: ΚΑΡΑΒΙΔΕΣ

1. Αλιευτική ζώνη:
 - 1.1 βορείως των 19° 21 Β: 20 μίλια που μετρώνται από τη γραμμή βάσης Cap Blanc-Cap Timiris.
 - 1.2 νοτίως των 19° 21 Β: 15 μίλια που μετρώνται από τη γραμμή της αμπώτιδος.

2. Επιτρεπόμενο εργαλείο: κιούρτος.

3. Ελάχιστες επιτρεπόμενες διαστάσεις των ματιών των διχτύων: -/-

4. Βιολογική ανάπαυλα: Δύο μήνες: Σεπτέμβριος και Οκτώβριος.

Τα δύο μέρη θα μπορούν να αποφασίζουν, κατόπιν κοινής συμφωνίας, στο πλαίσιο της μικτής επιτροπής, τη δυνατότητα προσαρμογής, αύξησης ή μείωσης της διάρκειας της εν λόγω περιόδου βιολογικής ανάπαυσης.

5. Παρεμπίπτοντα αλιεύματα: 0%

6. Επιτρεπόμενη χωρητικότητα/Τέλη:

	01/08/2001 – 31/07/2002	01/08/2002 – 31/07/2003	01/08/2003 – 31/07/2004	01/08/2004 – 31/07/2005	01/08/2005 – 31/07/2006
Επιτρεπόμενη χωρητικότητα (ΚΟΧ) ετησίως	200	200	200	200	200
Τέλη σε ευρώ ανά ΚΟΧ ετησίως	315	321	327	333	339

7. Παρατηρήσεις: -/-

ΤΕΧΝΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ ΑΛΙΕΙΑΣ ΑΡΙΘ. 7

ΑΛΙΕΥΤΙΚΗ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ: ΘΥΝΝΑΛΙΕΥΤΙΚΑ ΓΡΙ-ΓΡΙ ΜΕ ΨΥΚΤΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ

1. Αλιευτική ζώνη:
 - 1.1 βορείως των 19° 21 B: 30 μίλια που μετρώνται από τη γραμμή βάσης Cap Blanc-Cap Timiris.
 - 1.2. νοτίως των 19° 21 B: 30 μίλια που μετρώνται από τη γραμμή της αμπώτιδος.
2. Επιτρεπόμενα εργαλεία: - γρίπος
3. Επιτρεπόμενο ελάχιστο μέγεθος ματιών: προδιαγραφές που έχει συστήσει η ICCAT.
4. Βιολογική ανάπαυση -/-
5. Παρεμπίπτοντα αλιεύματα: 0%
6. Αριθμός σκαφών/Τέλη:

	01/08/2001 – 31/07/2002	01/08/2002 – 31/07/2003	01/08/2003 – 31/07/2004	01/08/2004 – 31/07/2005	01/08/2005 – 31/07/2006
Επιπρόσθετος αριθμός αλιευτικών σκαφών	36	36	36	36	36
Τέλη σε ευρώ ανά ΚΟΧ ετησίως	1.250	1.250	1.250	1.250	1.250
7. Παρατηρήσεις: -/-

ΤΕΧΝΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ ΑΛΙΕΙΑΣ ΑΡΙΘ. 8

ΑΛΙΕΥΤΙΚΗ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ: ΘΥΝΝΑΛΙΕΥΤΙΚΑ ΓΡΙ-ΓΡΙ ΚΑΙ ΠΑΡΑΓΑΛΙΑΡΙΚΑ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΣ

1. Αλιευτική ζώνη:

1.1 Βορείως των 19° 21 B: 915 μίλια που μετρώνται από τη γραμμή βάσης Cap Blanc-Cap Timiris.

1.2. Νοτίως των 19° 21 B: 12 μίλια που μετρώνται από τη γραμμή της αμπώτιδος.

2. Επιτρεπόμενα εργαλεία: Καλάμια και παραγάδια επιφανείας.

3. Ελάχιστες επιτρεπόμενες διαστάσεις των ματιών των δικτύων: -/-

4. Βιολογική ανάπαυση: -/-

5. Παρεμπίπτοντα αλιεύματα: 0%

6. Αριθμός σκαφών/Τέλη:

	01/08/2001 – 31/07/2002	01/08/2002 – 31/07/2003	01/08/2003 – 31/07/2004	01/08/2004 – 31/07/2005	01/08/2005 – 31/07/2006
Επιπρόσθετος αριθμός αλιευτικών σκαφών	31	31	31	31	31
Ετήσια προκαταβολή σε ευρώ ανά σκάφος	2.500	2.500	2.500	2.500	2.500

7. Παρατηρήσεις:

Αλιεία με ζωντανό δόλωμα:

7.1 Επιτρεπόμενη αλιευτική ζώνη για την αλιεία με ζωντανό δόλωμα:

Βορείως του παραλλήλου 19°48,5 B, από τα 3 μίλια τα οποία μετρώνται από τη γραμμή βάσης Cap Blanc-Cap Timiris,

Νοτίως του παραλλήλου 19°48,5 B και μέχρι τον παράλληλο 19°21 B, δυτικά του μεσημβρινού 16°45Δ,

Νοτίως του παραλλήλου 19°21 B, από τα 3 μίλια που υπολογίζονται από τη γραμμή της αμπώτιδος.

7.2 Επιτρεπόμενο ελάχιστο μέγεθος ματιών για την αλιεία με ζωντανό δόλωμα: 8 mm.

7.3 Στο πλαίσιο της τήρησης των σχετικών συστάσεων της ICCAT και του FAO, η αλιεία του καρχαρία των ειδών *Cetorhinus maximus*, *Carcharodon carcharias*, *Carcharias taurus* και *Galeorhinus galeus* απαγορεύεται.

ΤΕΧΝΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ ΑΛΙΕΙΑΣ ΑΡΙΘ. 9

ΑΛΙΕΥΤΙΚΗ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ: ΜΗΧΑΝΟΤΡΑΤΕΣ - ΨΥΓΕΙΑ ΠΕΛΑΓΙΚΗΣ ΑΛΙΕΙΑΣ

1. Αλιευτική ζώνη:

1.1. βορείως του παραλλήλου 19°21 Β, στο εξωτερικό της ζώνης που οριοθετείται από τα εξής σημεία:

20°46,3	B	17°03	Δ
20°36	B	17°11	Δ
20°36	B	17°24,1	Δ
19°57	B	17°24,1	Δ
19°45,7	B	17°03	Δ
19°29	B	16°51,5	Δ
19°21	B	16°45	Δ

1.2. Νοτίως του παραλλήλου 19°21 Β μέχρι τον παράλληλο 17°50 Β, σε 13 μίλια από τη γραμμή της αμώτιδος.

1.3. Νοτίως του παραλλήλου 19°21 Β μέχρι τον παράλληλο 17°50 Β, σε 12 μίλια από τη γραμμή της αμώτιδος.

2. Επιτρεπόμενο εργαλείο: πελαγική τράτα.

3. Ελάχιστες επιτρεπόμενες διαστάσεις των ματιών των διχτύων: 40 mm.

4. Βιολογική ανάπαυση: -/-

5. Παρεμπίπτοντα αλιεύματα: 3% ψάρια, 0% κεφαλόποδα και 0% οστρακόδερμα.

6. Επιτρεπόμενη χωρητικότητα/Αριθμός σκαφών/Τέλη

	01/08/2001 – 31/07/2002	01/08/2002 – 31/07/2003	01/08/2003 – 31/07/2004	01/08/2004 – 31/07/2005	01/08/2005 – 31/07/2006
Επιτρεπόμενος αριθμός αλιευτικών σκαφών	15	15	15	15	15
Τέλη σε ευρώ ανά ΚΟΧ ετησίως	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5

7. Παρατηρήσεις: Τα σκάφη κατατάσσονται σε τρεις κατηγορίες:

- Κατηγορία 1: ολική χωρητικότητα μεγαλύτερη ή ίση προς 3000 GT· ανώτατο όριο: 12.500 τόνοι/έτος/σκάφος.
- Κατηγορία 2: ολική χωρητικότητα μεγαλύτερη από 3000 GT και μικρότερη από 5000 GT· ανώτατο όριο: 17.500 τόνοι/έτος/σκάφος.
- Κατηγορία 3: ολική χωρητικότητα μεγαλύτερη από 3000 GT και μικρότερη ή ίση προς 9.500 GT· ανώτατο όριο: 22.500 τόνοι/έτος/σκάφος.

Κατά τη διάρκεια του πρώτου έτους ισχύος του παρόντος πρωτοκόλλου, τα δύο μέρη θα εξετάσουν τη δυνατότητα να συμπεριλάβουν στο πλαίσιο της παρούσας αλιευτικής συμφωνίας τα σκάφη χωρητικότητας μεγαλύτερης από 9.500 GT, τα οποία έχουν ήδη πραγματοποιήσει αλιευτικές δραστηριότητες στην ΑΟΖ της Μαυριτανίας πριν την 31η Ιουλίου 2001.

Η απόφαση θα ληφθεί με βάση την κατάσταση των αποθεμάτων, την ορθολογική εκμετάλλευσή τους, τα τεχνικά χαρακτηριστικά των σκαφών, το ιστορικό των

σκαφών αυτών στην ΑΟΖ της Μαυριτανίας και θα λαμβάνουν υπόψη τα οφέλη για τη Μαυριτανία όσον αφορά την είσοδο των σκαφών αυτών στην αλιευτική ζώνη της.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1

ΟΡΟΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΚΗΣΗ ΑΛΙΕΥΤΙΚΩΝ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ ΑΠΟ ΣΚΑΦΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΣΤΗΝ ΑΛΙΕΥΤΙΚΗ ΖΩΝΗ ΤΗΣ ΜΑΥΡΙΤΑΝΙΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

Απαιτούμενα έγγραφα για την αίτηση αδειάς

1. Κατά την πρώτη αίτηση για τη χορήγηση αδειάς κάθε σκάφους, η Επιτροπή υποβάλλει στο Υπουργείο ένα έντυπο «αίτησης χορήγησης αδειάς» συμπληρωμένο από κάθε σκάφος που ζητά την άδεια, σύμφωνα με το υπόδειγμα του προσαρτήματος 1 του παρόντος παραρτήματος. Οι πληροφορίες που αφορούν το όνομα του σκάφους, τη χωρητικότητά του σε ΚΟΧ, τον εξωτερικό αριθμό νηολόγησής του, τον ενδεικτικό αριθμό κλήσεως ασυρμάτου, την ισχύ της μηχανής του, το μήκος του μεταξύ καθέτων και τον λιμένα νηολόγησης, είναι σύμφωνες με αυτές που περιέχονται στο μητρώο των αλιευτικών σκαφών της Κοινότητας.
2. Επίσης, κατά την πρώτη αίτηση χορήγησης αδειάς, ο πλοιοκτήτης υποχρεούται να υποβάλει μαζί με την αίτησή του:
 - επικυρωμένο από το κράτος μέλος αντίγραφο του πιστοποιητικού καταμέτρησης χωρητικότητας σε ΚΟΧ,
 - πρόσφατη έγχρωμη φωτογραφία, επικυρωμένη, στην οποία εμφανίζεται η πλάγια όψη του σκάφους όπως είναι στη σημερινή του κατάσταση. Οι ελάχιστες διαστάσεις αυτής της φωτογραφίας είναι 15 X 10 εκατοστά.
3. Κάθε αλλαγή χωρητικότητας ενός σκάφους συνεπάγεται την υποχρέωση για τον πλοιοκτήτη να διαβιβάσει επικυρωμένο από το κράτος μέλος αντίγραφο του νέου πιστοποιητικού χωρητικότητας καθώς και των δικαιολογητικών που αιτιολογούν αυτή την αλλαγή, κυρίως δε το αντίγραφο της αίτησης που έχει υποβληθεί από τον πλοιοκτήτη στις αρμόδιες αρχές του, την έγκριση των αρχών αυτών και την προθεσμία των πραγματοποιούμενων μετασκευών.

Επίσης, μια νέα φωτογραφία υποβάλλεται σε περίπτωση αλλαγής στη δομή ή την εξωτερική εμφάνιση του σκάφους.
4. Οι αιτήσεις για τη χορήγηση αλιευτικών αδειών υποβάλλονται μόνο για τα σκάφη για τα οποία έχουν διαβιβασθεί τα απαιτούμενα δικαιολογητικά σύμφωνα με τα σημεία 1, 2 και 3 ανωτέρω.
5. Από σήμερα μέχρι τα τέλη του 2003, τα μέρη αναλαμβάνουν, στο πλαίσιο της μεικτής επιτροπής, να αντικαταστήσουν σε μονάδες GT στο πρωτόκολλο αυτό οποιαδήποτε αναφορά σε ΚΟΧ και να προσαρμόσουν, κατά συνέπεια, όλες τις σχετικές διατάξεις. Η αντικατάσταση αυτή θα πραγματοποιηθεί κατόπιν κατάλληλων τεχνικών διαβουλεύσεων μεταξύ των μερών.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ

Διατάξεις για την αίτηση, την έκδοση και την ισχύ των αδειών

1. Επιλεξιμότητα για την άσκηση αλιευτικών

- 1.1. Κάθε σκάφος που επιθυμεί να ασκήσει αλιευτική δραστηριότητα στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας πρέπει να είναι επιλέξιμο για την άσκηση αλιείας στην αλιευτική ζώνη της Μαυριτανίας.
- 1.2. Προκειμένου να επιτραπεί σε ένα σκάφος να αλιεύσει, δεν πρέπει να έχει απαγορευθεί στον πλοιοκτήτη, στον πλοίαρχο και στο ίδιο το σκάφος η άσκηση της αλιευτικής δραστηριότητας στη Μαυριτανία. Πρέπει να είναι εν τάξει απέναντι στην Κυβέρνηση της Μαυριτανίας, με την έννοια ότι πρέπει να έχουν εκπληρώσει όλες τις προηγούμενες υποχρεώσεις τους που προέκυψαν από τις αλιευτικές δραστηριότητες στη Μαυριτανία, στο πλαίσιο των αλιευτικών συμφωνιών οι οποίες είχαν συναφθεί με την Κοινότητα.

2. Αιτήσεις αδειών

- 2.1. Για τις άδειες που ισχύουν για τις μηχανότρατες - ψυγεία πελαγικής αλιείας, η Επιτροπή υποβάλλει τις αιτήσεις στο Υπουργείο 8 τουλάχιστον ημέρες πριν την έναρξη των αλιευτικών δραστηριοτήτων μαζί με έγγραφα που δικαιολογούν τα τεχνικά χαρακτηριστικά. Για οποιοδήποτε άλλο τύπο αδειάς, Επιτροπή υποβάλλει κάθε τρεις μήνες στο Υπουργείο τους καταλόγους των σκαφών που ζητούν να ασκήσουν τις αλιευτικές τους δραστηριότητες εντός των ορίων που καθορίζονται, ανά αλιευτική κατηγορία, στα τεχνικά δελτία του πρωτοκόλλου, τουλάχιστον 30 ημέρες πριν από την έναρξη της περιόδου ισχύος των αιτούμενων αδειών. Οι εν λόγω κατάλογοι συνοδεύονται από τις αποδείξεις πληρωμών. Οι αιτήσεις αδειών που δεν παραλαμβάνονται εντός της προθεσμίας δεν θα εξετάζονται.

- 2.2. Οι κατάλογοι αυτοί αναφέρουν σαφώς ανά αλιευτική κατηγορία, τη χωρητικότητα, τον αριθμό των σκαφών καθώς και, για κάθε σκάφος, τα κύρια χαρακτηριστικά, συμπεριλαμβανομένων των αλιευτικών εργαλείων, το ποσό των τελών, τα έξοδα επιστημονικής παρατήρησης που αφορούν τη συγκεκριμένη περίοδο, καθώς και τον αριθμό των ναυτικών της Μαυριτανίας.

Ένας πρόσθετος κατάλογος αναφέρει τις αλλαγές που έγιναν στα στοιχεία των σκαφών, είτε μετά τη διαβίβαση του εντύπου αίτησης αδειάς, είτε μετά την τελευταία αίτηση αδειάς που υποβλήθηκε από τα σκάφη αυτά. Κάθε αλλαγή που αφορά τις πληροφορίες που προέρχονται από το μητρώο των αλιευτικών σκαφών της Κοινότητας μπορεί να πραγματοποιηθεί μόνον μετά από ενημέρωση αυτού του μητρώου.

- 2.3. Ένα αρχείο που περιλαμβάνει όλες τις αναγκαίες πληροφορίες για την έκδοση των αλιευτικών αδειών, συμπεριλαμβανομένων των ενδεχομένων αλλαγών στα στοιχεία σκαφών, επισυνάπτεται επίσης στην αίτηση αδειάς, υπό μορφή συμβατή με το λογισμικό που χρησιμοποιείται στο Υπουργείο.

- 2.4. Οι αιτήσεις αδειών υποβάλλονται μόνο για τα σκάφη που έχουν επιλεγεί και εκπληρώσει όλες τις διατυπώσεις που προβλέπονται στα σημεία 2.1, 2.2 και 2.3 ανωτέρω.

- 2.5. Προκειμένου να διευκολυνθούν οι έλεγχοι κατά τις εισόδους και τις εξόδους, τα σκάφη που είχαν στη διάθεσή τους αλιευτικές άδειες στις χώρες της υποπεριοχής μπορούν να αναφέρουν στην αίτηση έκδοσης αδειάς τη χώρα, το ή τα αλιευόμενα είδη και τη διάρκεια ισχύος των αδειών τους.

3. Έκδοση αδειών

- 3.1. Το Υπουργείο χορηγεί τις άδειες των σκαφών, αφού εισπράξει το ποσό που αφορά αυτές τις άδειες, όπως ορίζεται στο κεφάλαιο IV ανωτέρω, τουλάχιστον 10 ημέρες πριν από την έναρξη της περιόδου ισχύος τους. Η προθεσμία αυτή ορίζεται σε πέντε ημέρες στην περίπτωση των πελαγικών σκαφών. Οι άδειες διατίθενται στις υπηρεσίες του Υπουργείου στο Nouadhibou ή στο Nouakchott.
- 3.2. Οι άδειες εκδίδονται σύμφωνα με τα στοιχεία που περιέχονται στα τεχνικά δελτία του πρωτοκόλλου. Σ' αυτές αναφέρονται, επιπλέον, η διάρκεια ισχύος, τα τεχνικά χαρακτηριστικά του σκάφους, ο αριθμός των ναυτικών της Μαυριτανίας και τα στοιχεία της πληρωμής των τελών.
- 3.3. Οι αλιευτικές άδειες χορηγούνται μόνο σε σκάφη που έχουν εκπληρώσει όλες τις αναγκαίες διατυπώσεις για την έκδοση των αδειών.
- 3.4. Οι αιτήσεις αδειών που δεν έχουν εγκριθεί από τη Μαυριτανία κοινοποιούνται στην αντιπροσωπεία. Ενδεχομένως, παρέχεται από το Υπουργείο κατάσταση λογαριασμού για τις οποιεσδήποτε πληρωμές σχετικά με τις άδειες αυτές μετά από κάλυψη ενδεχομένως του υπολοίπου των οφειλομένων προστίμων.

4. Ισχύς και χρήση των αδειών

- 4.1. Η άδεια ισχύει μόνο για την περίοδο που καλύπτεται από την πληρωμή των τελών εισφοράς καθώς και για την αλιευτική ζώνη, τους τύπους των αλιευτικών εργαλείων και την αλιευτική κατηγορία που ορίζονται στην εν λόγω άδεια.

Οι άδειες χορηγούνται για περιόδους 3, 6 ή 12 μηνών. Οι άδειες είναι ανανεώσιμες.

Για τις πελαγικές τράτες, οι άδειες μπορούν να έχουν ισχύ ενός μηνός.

Για τον καθορισμό της ισχύος των αδειών, εφαρμόζονται οι κάτωθι ετήσιες περίοδοι:

πρώτη περίοδος: από την 1η Αυγούστου 2001 έως την 31η Δεκεμβρίου 2001
δεύτερη περίοδος: από την 1η Ιανουαρίου 2002 έως την 31η Δεκεμβρίου 2002
τρίτη περίοδος: από την 1η Ιανουαρίου 2003 έως την 31η Δεκεμβρίου 2003
τέταρτη περίοδος: από την 1η Ιανουαρίου 2004 έως την 31η Δεκεμβρίου 2004
πέμπτη περίοδος: από την 1η Ιανουαρίου 2005 έως την 31η Δεκεμβρίου 2005
έκτη περίοδος: από την 1η Ιανουαρίου 2006 έως την 31η Ιουλίου 2006

Καμία άδεια δεν επιτρέπεται να αρχίζει κατά τη διάρκεια μιας ετήσιας περιόδου και να τελειώνει κατά τη διάρκεια της επόμενης ετήσιας περιόδου.

- 4.2. Κάθε άδεια εκδίδεται επ'ονόματι ενός συγκεκριμένου σκάφους και δεν είναι μεταβιβάσιμη. Ωστόσο, σε περίπτωση ανωτέρας βίας που έχει δεόντως διαπιστωθεί από τις αρμόδιες αρχές του κράτους σημαίας, και μετά από αίτηση της Επιτροπής, η άδεια ενός σκάφους αντικαθίσταται, το ταχύτερο δυνατό, από μια άδεια για ένα άλλο σκάφος που ανήκει στην ίδια αλιευτική κατηγορία χωρίς να γίνεται υπέρβαση της χωρητικότητας που έχει επιτραπεί γι' αυτή την κατηγορία.

- 4.3. Η προς αντικατάσταση άδεια επιστρέφεται στο Υπουργείο το οποίο εκδίδει τη νέα άδεια.
- 4.4. Οι προσαρμογές των καταβληθέντων ποσών που αποδεικνύονται αναγκαίες, σε περίπτωση παραίτησης πριν από την πρώτη ημέρα ισχύος της αδείας και σε περίπτωση μεταβίβασης της αδείας, πραγματοποιούνται πριν από την έκδοση της αδείας υποκατάστασης.
- 4.5. Η άδεια πρέπει να βρίσκεται ανά πάσα στιγμή στο σκάφος και να παρουσιάζεται κατά τη διάρκεια κάθε ελέγχου στις αρχές που έχουν οριστεί για το σκοπό αυτό.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙΙ

Τέλη

1. Τα τέλη υπολογίζονται για κάθε σκάφος με βάση τα ετήσια ποσοστά που καθορίζονται στα τεχνικά δελτία του πρωτοκόλλου. Στην περίπτωση τριμηνιαίων ή εξαμηνιαίων αδειών, τα τέλη υπολογίζονται pro rata temporis και προσαυξάνονται κατά 3% ή 2% αντίστοιχα.
2. Τα τέλη καταβάλλονται ανά τρίμηνο, εκτός από μικρότερες περιόδους που προβλέπονται στη συμφωνία ή απορρέουν από την εφαρμογή της, για τις οποίες καταβάλλονται, κατ' αναλογίαν της πραγματικής ισχύος της αδείας.
3. Ένα τρίμηνο αντιστοιχεί στην περίοδο των τριών μηνών που αρχίζει είτε την 1η Οκτωβρίου είτε την 1η Ιανουαρίου, είτε την 1η Απριλίου, είτε την 1η Ιουλίου, εκτός της πρώτης περιόδου του πρωτοκόλλου που αρχίζει την 1η Αυγούστου 2001.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙV

Τρόπος πληρωμής

1. Οι πληρωμές πραγματοποιούνται σε ευρώ ως εξής:
 - α) για τα τέλη:
 - με μεταφορά σε έναν από του λογαριασμούς στο εξωτερικό, της Κεντρικής Τράπεζας της Μαυριτανίας υπέρ του Δημόσιου Ταμείου της Μαυριτανίας.
 - β) για τα έξοδα επιστημονικής παρατήρησης:
 - με μεταφορά σε έναν από του λογαριασμούς στο εξωτερικό, της Κεντρικής Τράπεζας της Μαυριτανίας υπέρ του Υπουργείου.
 - γ) για τα πρόστιμα:
 - με μεταφορά σε έναν από του λογαριασμούς στο εξωτερικό, της Κεντρικής Τράπεζας της Μαυριτανίας υπέρ του Δημόσιου Ταμείου της Μαυριτανίας.
2. Τα ποσά που αναφέρονται στο σημείο 1 ανωτέρω θεωρείται ότι έχουν εισπραχθεί όταν το Δημόσιο Ταμείο ή το Υπουργείο το επιβεβαιώσουν με βάση τις κοινοποιήσεις της Κεντρικής Τράπεζας της Μαυριτανίας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

Ανακοίνωση των στοιχείων που αφορούν τα αλιεύματα

1. Η διάρκεια του ταξιδιού ενός σκάφους της Κοινότητας ορίζεται ως εξής:
 - είτε ως η περίοδος που μεσολαβεί μεταξύ της εισόδου και της εξόδου από την αλιευτική ζώνη της Μαυριτανίας,
 - είτε ως η περίοδος που μεσολαβεί μεταξύ μιας εισόδου στην αλιευτική ζώνη της Μαυριτανίας και μιας εκφόρτωσης,
 - είτε ως η περίοδος που μεσολαβεί μεταξύ μιας εισόδου στην αλιευτική ζώνη της Μαυριτανίας και μιας εκφόρτωσης στη Μαυριτανία.
2. Ημερολόγιο αλιείας
 - 2.1. Οι πλοίαρχοι των σκαφών υποχρεούνται να καταχωρούν κάθε μέρα όλες τις καθορισμένες δραστηριότητες στο ημερολόγιο αλιείας, υπόδειγμα του οποίου επισυνάπτεται στο προσάρτημα 2 του παρόντος παραρτήματος. Το έγγραφο αυτό πρέπει να συμπληρώνεται ευανάγνωστα και να υπογράφεται από τον πλοίαρχο του σκάφους. Για τα σκάφη που αλιεύουν άκρως μεταναστευτικά είδη, εφαρμόζονται οι διατάξεις του κεφαλαίου XIV του παρόντος παραρτήματος.
 - 2.2. Ένα ημερολόγιο αλιείας, το οποίο παρουσιάζει παραλείψεις ή άσχετες πληροφορίες, δεν λαμβάνεται υπόψη.
 - 2.3. Στο τέλος κάθε αλιευτικού ταξιδιού, το πρωτότυπο του αλιευτικού ημερολογίου πρέπει να κατατίθεται από τον πλοίαρχο του σκάφους απευθείας στην εποπτεύουσα αρχή. Ο πλοιοκτήτης υποχρεούται να διαβιβάσει αντίγραφο αυτού του ημερολογίου στην αντιπροσωπεία.
 - 2.4. Η μη τήρηση μιας των διατάξεων που προβλέπονται στα σημεία 2.1, 2.2 και 2.3 ανωτέρω, συνεπάγεται, με την επιφύλαξη των κυρώσεων που προβλέπονται από τη νομοθεσία της Μαυριτανίας, την αυτόματη αναστολή της αλιευτικής άδειας μέχρι να τηρηθούν από τον πλοιοκτήτη οι εν λόγω υποχρεώσεις.
3. Παράρτημα του ημερολογίου αλιείας
 - 3.1. Οι πλοίαρχοι των σκαφών υποχρεούνται να συμπληρώνουν το παράρτημα του ημερολογίου αλιείας, υπόδειγμα του οποίου επισυνάπτεται στο προσάρτημα 3 του παρόντος παραρτήματος. Πρέπει να συμπληρώνεται κατά την εκφόρτωση ή μεταφόρτωση ευανάγνωστα και να υπογράφεται από τον πλοίαρχο του σκάφους.
 - 3.2. Μετά το πέρας κάθε εκφόρτωσης, ο πλοιοκτήτης διαβιβάζει ταχυδρομικώς το πρωτότυπο του παραρτήματος του ημερολογίου αλιείας στην εποπτεύουσα αρχή εντός προθεσμίας 30 ημερών.
 - 3.3. Μετά το πέρας κάθε επιτρεπόμενης εκφόρτωσης, ο πλοιοκτήτης καταθέτει αμελλητί το πρωτότυπο του παραρτήματος του ημερολογίου αλιείας στην εποπτεύουσα αρχή.

- 3.4. Η μη τήρηση των διατάξεων που προβλέπονται στα σημεία 3.1 και 3.2 και 3.3 έχει ως αποτέλεσμα την αυτόματη ανάκληση της άδειας αλιείας μέχρι ότου ο εφοπλιστής συμμορφωθεί προς τις υποχρεώσεις του.
4. Τριμηνιαίες δηλώσεις αλιευμάτων
- 4.1. Η Επιτροπή κοινοποιεί στο Υπουργείο, πριν από τη λήξη του τρίτου μήνα κάθε τριμήνου, τις ποσότητες που έχουν αλιευθεί κατά τη διάρκεια του προηγούμενου τριμήνου από όλα τα σκάφη της Κοινότητας.
- 4.2. Τα στοιχεία που κοινοποιούνται είναι μηνιαία και κατανέμονται κυρίως κατά τύπο αλιείας για όλα τα σκάφη και για όλα τα είδη.
5. Αξιοπιστία των στοιχείων
- Οι πληροφορίες που περιέχονται στα έγγραφα που αναφέρονται στα σημεία 1, 2, 3 και 4 ανωτέρω, πρέπει να αντικατοπτρίζουν την πραγματικότητα όσον αφορά τις αλιευτικές δραστηριότητες, προκειμένου να αποτελέσουν μια από τις βάσεις παρακολούθησης της εξέλιξης των αλιευτικών πόρων.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI

Παρεμπιπτόντα αλιεύματα

1. Τα ποσοστά των παρεμπιπτόντων αλιευμάτων που καθορίζονται στα τεχνικά δελτία του πρωτοκόλλου, υπολογίζονται ανά πάσα στιγμή της αλιείας, σε συνάρτηση προς το συνολικό βάρος των αλιευμάτων, σύμφωνα με τη νομοθεσία της Μαυριτανίας.
2. Κάθε υπέρβαση των ποσοστών των επιτρεπόμενων παρεμπιπτόντων αλιευμάτων συνεπάγεται κυρώσεις σύμφωνα με τη νομοθεσία της Μαυριτανίας και μπορεί να οδηγήσει στην οριστική απαγόρευση όλων των αλιευτικών δραστηριοτήτων στη Μαυριτανία για τους παραβάτες, καθώς επίσης και τους πλοιάρχους και τα σκάφη.
3. Η διατήρηση караβίδων σε σκάφη, εκτός εκείνων για την αλιεία της караβίδας που αλιεύουν με κιούρτο, απαγορεύεται και συνεπάγεται κυρώσεις σύμφωνα με την νομοθεσία της Μαυριτανίας.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VII

Εκφορτώσεις στη Μαυριτανία

Τα σκάφη δεν υποχρεούνται να εκφορτώνουν προϊόντα αλιείας εκτός των υποχρεωτικών εκφορτώσεων που προβλέπονται κατωτέρω:

Οι υποχρεωτικές εκφορτώσεις αλιευμάτων προβλέπονται στο πλαίσιο της κατηγορίας 4 που αφορά τις βενθοπελαγικές μηχανότρατες, ως εξής:

- 1ο έτος του πρωτοκόλλου: 8 εκφορτώσεις
- 2ο έτος του πρωτοκόλλου: 11 εκφορτώσεις
- 3ο έτος του πρωτοκόλλου: 14 εκφορτώσεις
- 4ο έτος του πρωτοκόλλου: 17 εκφορτώσεις

5ο έτος του πρωτοκόλλου: 20 εκφορτώσεις

ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΚΑΙ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΑ ΚΙΝΗΤΡΑ

1. Οι εκφορτώσεις πραγματοποιούνται στο λιμάνι της Μαυριτανίας Nouadhibou. Ο πλοιοκτήτης που πρόκειται να εκφορτώσει, επιλέγει την ημερομηνία εκφόρτωσης. Πληροφορεί σχετικά με τις λιμενικές αρχές της Μαυριτανίας με τηλεομοιοτυπία, εβδομήντα δύο ώρες πριν την προβλεπόμενη άφιξη στο λιμάνι, προσδιορίζοντας κατ'εκτίμηση τη συνολική ποσότητα που πρόκειται να εκφορτωθεί. Οι λιμενικές αρχές επιβεβαιώνουν, με το ίδιο μέσο, στον πράκτορα ή στον πλοιοκτήτη, εντός προθεσμίας εικοσιτεσσάρων ωρών, ότι οι εργασίες εκφόρτωσης θα λάβουν χώρα εντός εικοσιτετραώρου από την άφιξη στο λιμάνι. Στην περίπτωση που οι λιμενικές αρχές δεν διαβιβάσουν την αιτούμενη επιβεβαίωση εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας, η υποχρέωση εκφόρτωσης θεωρείται ότι έχει εκπληρωθεί από το σχετικό σκάφος.
2. Η διάρκεια των εργασιών εκφόρτωσης δεν υπερβαίνει τις 24 ώρες μετά την άφιξη του σκάφους στο λιμάνι. Εάν η προθεσμία αυτή δεν τηρηθεί, το σκάφος έχει δικαίωμα να εγκαταλείψει το λιμάνι και η υποχρέωση εκφόρτωσης θεωρείται ότι έχει εκπληρωθεί από το σκάφος αυτό. Πιστοποιητικό ταυτόσημο με εκείνο που προβλέπεται στο σημείο 3 πρέπει να παραδοθεί στον πλοίαρχο.
3. Μετά το πέρας των εργασιών εκφόρτωσης, οι αρμόδιες λιμενικές αρχές χορηγούν στον πλοίαρχο πιστοποιητικό εκφόρτωσης.
4. Εάν ο αριθμός των εκφορτώσεων που προβλέπονται στο παρόν πρωτόκολλο δεν επιτευχθεί στο τέλος του τρίτου τριμήνου ενός έτους, κατά την αίτηση αδειών για το τέταρτο τρίμηνο, η Επιτροπή κοινοποιεί στο Υπουργείο τον κατάλογο των σκαφών που θα πρέπει να πραγματοποιήσουν εκφορτώσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου αυτού.
5. Εάν ένα σκάφος που περιλαμβάνεται στον κατάλογο που αναφέρεται στο σημείο 4 αδυνατεί να πραγματοποιήσει εκφόρτωση, μπορεί να αναβάλει την εκφόρτωσή του για ένα επόμενο αλιευτικό ταξίδι, είτε να αντικατασταθεί για τους σκοπούς της εκφόρτωσης αυτής από ένα άλλο σκάφος που αλιεύει στο πλαίσιο της ίδιας κατηγορίας. Οι πληροφορίες σχετικά με το θέμα αυτό διαβιβάζονται αμέσως στην Επιτροπή η οποία τις κοινοποιεί αμελλητί στο Υπουργείο.
6. Το σκάφος που δεν τηρεί το σημείο εξόδου και το οποίο δεν έχει εκπληρώσει την υποχρέωσή του όσον αφορά την εκφόρτωση, υφίσταται κυρώσεις σύμφωνα με τις λεπτομέρειες που προβλέπονται στο κεφάλαιο I του παραρτήματος II του παρόντος πρωτοκόλλου.
7. Στους θαλάσσιους αλιείς, εφαρμόζεται καθεστώς ελεύθερης διακίνησης με «θαλάσσιο φυλλάδιο».
8. Τα σκάφη της Κοινότητας που πραγματοποιούν εκφορτώσεις στο Nouadhibou δικαιούνται μείωσης των τελών αδειας για την περίοδο κατά την οποία πραγματοποιείται η εκφόρτωση. Το ποσοστό της μείωσης αυτής ανέρχεται στο 25% του κόστους της τρέχουσας άδειας.
9. Λεπτομέρειες εφαρμογής: Τα αντίγραφα του πιστοποιητικού ή των πιστοποιητικών εκφόρτωσης σχετικά με τις εργασίες που πραγματοποιήθηκαν από ένα σκάφος

διαβιβάζονται στην αντιπροσωπεία. Κατά την υποβολή νέας αίτησης άδειας για το εν λόγω σκάφος, η αντιπροσωπεία διαβιβάζει στο Υπουργείο αντίγραφα των πιστοποιητικών τα οποία συνοδεύονται από αίτηση μείωσης των τελών. Εκτός από αντίθετη γνώμη του Υπουργείου, η μείωση εφαρμόζεται αυτομάτως στο ποσό των τελών για τη νέα άδεια.

Πριν τη λήξη του πρώτου εξαμήνου εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου, το Υπουργείο κοινοποιεί στην αντιπροσωπεία πληροφορίες σχετικά με τα κάτωθι:

- γενικοί όροι εκφόρτωσης καθώς και λιμενικά τέλη·
- εγκεκριμένες εγκαταστάσεις σύμφωνα με τη σχετική κοινοτική νομοθεσία·
- τελωνειακές αποθήκες·
- μέγιστο μέγεθος και αριθμός σκαφών που μπορούν να προσεγγίσουν·
- επικρατούσες συνθήκες και χωρητικότητα αποθήκευσης κατεψυγμένων προϊόντων (-22°C), διατηρούμενων με απλή ψύξη και νωπών·
- μεταφορικά μέσα και συχνότητα μεταφοράς προϊόντων αλιείας προς εξωτερικές αγορές·
- συνθήκες και μέσος όρος τιμών εφοδιασμού (καύσιμα, τροφοδοσία, κλπ. ...)
- διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου, αριθμοί τηλεφώνου, τηλεομοιοτυπίας και τηλετύπου καθώς και ωράρια λειτουργίας των υπηρεσιών των λιμενικών αρχών·
- οποιαδήποτε άλλη πληροφορία, η οποία μπορεί να διευκολύνει τις εργασίες εκφόρτωσης.

ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΟΙ ΚΑΙ ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΙ ΟΡΟΙ

Τα κοινοτικά σκάφη που εκφορτώνουν στο Nouadhibou, απαλλάσσονται από οποιοδήποτε φόρο ή επιβάρυνση ισοδύναμου αποτελέσματος, εκτός από τους λιμενικούς φόρους και έξοδα, τα οποία, υπό τους ίδιους όρους, επιβάλλονται στα σκάφη της Μαυριτανίας.

Τα αλιευτικά προϊόντα απολαύουν ενός οικονομικού τελωνειακού καθεστώτος σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία της Μαυριτανίας. Κατά συνέπεια, απαλλάσσονται από οποιαδήποτε τελωνειακή διατύπωση ή δασμό, ή επιβάρυνση ισοδύναμου αποτελέσματος κατά την είσοδό τους στο λιμάνι της Μαυριτανίας ή κατά την εξαγωγή τους και θεωρούνται ως εμπορεύματα υπό «προσωρινή διαμετακόμιση» («προσωρινή αποθήκευση»).

Ο πλοιοκτήτης αποφασίζει για τον προορισμό των προϊόντων τού σκάφους του. Τα προϊόντα μπορούν να μεταποιηθούν, να εισαχθούν σε τελωνειακή αποθήκη, να πωληθούν στη Μαυριτανία ή να εξαχθούν (σε συνάλλαγμα).

Οι πωλήσεις στη Μαυριτανία, οι οποίες προορίζονται για την αγορά της Μαυριτανίας, υπόκεινται στους ίδιους φόρους και εισφορές με εκείνες που ισχύουν για τα προϊόντα αλιείας της Μαυριτανίας.

Τα έσοδα μπορούν να εξαχθούν χωρίς συμπληρωματικές επιβαρύνσεις (απαλλαγή τελωνειακών δασμών και επιβαρύνσεων ισοδύναμου αποτελέσματος).

Εκτός από τα σκάφη τα οποία αφορά η υποχρέωση εκφόρτωσης που προβλέπεται στο παρόν πρωτόκολλο, τα σκάφη που εκφορτώνουν στη Μαυριτανία σε εθελοντική βάση, θα απολαύουν ευνοϊκής μεταχείρισης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VIII

Ναυτολόγηση των μαυριτανών ναυτικών

1. Κάθε σκάφος της Κοινότητας να ναυτολογεί υποχρεωτικά, κατά την πραγματική διάρκεια του ταξιδιού, μαυριτανούς ναυτικούς, συμπεριλαμβανομένων των αξιωματικών, των δοκίμων αξιωματικών και του επιστημονικού παρατηρητή, ο αριθμός των οποίων πρέπει να είναι τουλάχιστον ίσος με:
 - 1.1 – 4 ναυτικούς για τα σκάφη χωρητικότητας χαμηλότερης των 200 ΚΟΧ,
 - 5 ναυτικούς για τα σκάφη χωρητικότητας ίσης ή μεγαλύτερης των 200 κοχ και χαμηλότερης των 250 ΚΟΧ,
 - 6 ναυτικούς για τα σκάφη χωρητικότητας ίσης ή μεγαλύτερης των 250 κοχ και χαμηλότερης των 300 ΚΟΧ,
 - 7 ναυτικούς για τα σκάφη χωρητικότητας ίσης ή μεγαλύτερης των 300 κοχ και χαμηλότερης των 350 ΚΟΧ,
 - ποσοστό ισοδύναμο προς το 35% του πληρώματος με ελάχιστο όριο 7 ναυτικούς για τα σκάφη χωρητικότητας ίσης ή μεγαλύτερης των 350 ΚΟΧ.
 - 1.2 Οι πλοιοκτήτες μεριμνούν να ναυτολογούν ένα συμπληρωματικό αριθμό μαυριτανών ναυτικών.
 - 1.3 Οι πλοιοκτήτες επιλέγουν ελεύθερα τους ναυτικούς, αξιωματικούς και έφεδρους αξιωματικούς της Μαυριτανίας που ναυτολογούν στα σκάφη τους.
2. Οι συμβάσεις εργασίας των ναυτικών συνάπτονται στην Μαυριτανία μεταξύ των πλοιοκτητών ή των αντιπροσώπων τους και των ναυτικών. Οι συμβάσεις αυτές περιλαμβάνουν το καθεστώς κοινωνικής ασφάλισης που ισχύει για τους ενδιαφερομένους, και καλύπτει, μεταξύ άλλων, την ασφάλεια ζωής και τους κινδύνους ατυχημάτων και ασθενειών.
3. Οι όροι αμοιβής δεν μπορούν να είναι κατώτεροι από αυτούς που εφαρμόζονται στα πληρώματα των σκαφών της Μαυριτανίας. Για τους λόγους αποφυγής των διακρίσεων, η συμφωνηθείσα αμοιβή καταβάλλεται σύμφωνα με τις διατάξεις των συμβάσεων εργασίας.
4. Οι πλοιοκτήτες των σκαφών της Κοινότητας υποχρεούνται να εξασφαλίσουν για τους ναυτικούς, τους αξιωματικούς και τους μαθητευόμενους αξιωματικούς της Μαυριτανίας τους ίδιους όρους ναυτολόγησης με αυτούς που ισχύουν αντίστοιχα για τους υπόλοιπους ναυτικούς, αξιωματικούς και δοκίμους αξιωματικούς.
5. Ο ναυτικός πρέπει να παρουσιαστεί στον πλοίαρχο του σκάφους την προηγούμενη της προτεινόμενης ημερομηνίας, για την επιβίβασή του. Εάν ο ναυτικός δεν παρουσιαστεί κατά την ημερομηνία και ώρα που προβλέπονται για την επιβίβαση, το σκάφος έχει το δικαίωμα να εγκαταλείψει το λιμένα της Μαυριτανίας έχοντας λάβει βεβαίωση για την απουσία του ναυτικού, την οποία εκδίδει η εποπτεύουσα αρχή.

Οι πλοιοκτήτες υποχρεούνται να λάβει τα αναγκαία μέτρα προκειμένου το σκάφος να ναυτολογήσει τον αριθμό των ναυτικών που απαιτούνται από την παρούσα συμφωνία, το αργότερο κατά το επόμενο ταξίδι.

6. Οι πλοιοκτήτες κοινοποιούν ανά εξάμηνο, την 1η Ιανουαρίου και την 1η Ιουλίου κάθε έτους, στο Υπουργείο, τον κατάλογο ανά σκάφος των ναυτικών της Μαυριτανίας που έχουν ναυτολογηθεί.

Ενδεχομένως, η έκδοση της αδειάς αναστέλλεται εν αναμονή της κοινοποίησης αυτής.

7. Η μη τήρηση μιας των διατάξεων που προβλέπονται στο σημείο 1 ανωτέρω, συνεπάγεται κυρώσεις σύμφωνα με τη νομοθεσία της Μαυριτανίας και μπορεί να έχει ως συνέπεια την αναστολή ή την οριστική αφαίρεση της αδειάς σε περίπτωση υποτροπής.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΧ

Τεχνικός έλεγχος

1. Μία φορά το έτος, καθώς επίσης και μετά από μεταβολές της χωρητικότητας του σκάφους ή της κατηγορίας αλιείας, που έχει ως αποτέλεσμα τη χρήση διαφορετικών τύπων αλιευτικών εργαλείων, κάθε σκάφος της Κοινότητας πρέπει να παρουσιάζεται στο λιμάνι του Nouadhibou προκειμένου να υποβληθεί στις επιθεωρήσεις που προβλέπονται από την ισχύουσα νομοθεσία. Οι έλεγχοι αυτοί πραγματοποιούνται υποχρεωτικά εντός προθεσμίας 48 ωρών από την άφιξη του πλοίου στο λιμάνι.

Κατά παρέκκλιση από το προηγούμενο εδάφιο, οι λεπτομέρειες για τους τεχνικούς ελέγχους των θυνναλιευτικών σκαφών, των παραγαδιάρικων επιφανείας και των μηχανοτρατών - ψυγείων πελαγικής αλιείας καθορίζονται στα κεφάλαια XIV και XV του παρόντος παραρτήματος.

2. Μετά το πέρας ενός ελέγχου με θετικά αποτελέσματα, χορηγείται βεβαίωση στον πλοίαρχο του σκάφους, ισχύος ίσης προς την άδεια η οποία και παρατείνεται εκ των πραγμάτων για τα σκάφη που ανανεώνουν την άδειά τους εντός του έτους. Ωστόσο, η μέγιστη ισχύς δεν μπορεί να υπερβεί το ένα έτος. Η βεβαίωση αυτή πρέπει να βρίσκεται μονίμως επί του σκάφους.
3. Ο τεχνικός έλεγχος γίνεται για να διαπιστωθεί η συμβατότητα των τεχνικών χαρακτηριστικών και των εργαλείων που βρίσκονται στο σκάφος και να επαληθευτεί εάν τηρούνται οι διατάξεις που αφορούν το πλήρωμα της Μαυριτανίας.
4. Τα έξοδα που αφορούν τους ελέγχους επιβαρύνουν τους πλοιοκτήτες και καθορίζονται σύμφωνα με την κλίμακα την οποία ορίζει η νομοθεσία της Μαυριτανίας. Δεν μπορούν να υπερβαίνουν τα ποσά που καταβάλλονται κανονικά από τα άλλα σκάφη για τις ίδιες υπηρεσίες.
5. Η μη τήρηση των διατάξεων που προβλέπονται στα σημεία 1 και 2 έχει ως αποτέλεσμα την αυτόματη ανάκληση της άδειας αλιείας μέχρι ότου ο εφοπλιστής συμμορφωθεί προς τις υποχρεώσεις του.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Χ

Αναγνώριση των σκαφών

1. Τα σημεία αναγνώρισης κάθε σκάφους της Κοινότητας πρέπει να είναι σύμφωνα με τη σχετική κοινοτική ρύθμιση. Η ρύθμιση αυτή πρέπει να ανακοινώνεται στο

Υπουργείο πριν από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας. Κάθε τροποποίηση πρέπει να κοινοποιείται στο Υπουργείο τουλάχιστον 30 ημέρες πριν από την έναρξη ισχύος της.

2. Κάθε σκάφος που προβαίνει σε παραλλαγή ή απόκρυψη των εξωτερικών αναγνωριστικών του σημείων εκτίθεται στις κυρώσεις που προβλέπονται από την ισχύουσα ρύθμιση.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ XI

Ανάκληση ή αφαίρεση των αδειών

Η ανάκληση ή οριστική αφαίρεση των αδειών αποφασίζονται από τις αρχές της Μαυριτανίας. Κατ' εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας και της νομοθεσίας της Μαυριτανίας, όσον αφορά ένα σκάφος της Κοινότητας, ο πλοίαρχος του σκάφους αυτού οφείλει να διακόψει τις αλιευτικές του δραστηριότητες και να επιστρέψει στο λιμάνι του Nouadhibou. Κατά την άφιξή του στο λιμάνι του Nouadhibou, οφείλει να διαβιβάσει το πρωτότυπο της άδειας του στις αρμόδιες αρχές. Μετά την εκπλήρωση των απαιτούμενων υποχρεώσεων, το Υπουργείο ενημερώνει την Επιτροπή σχετικά με την άρση της ανάκλησης και η άδεια επιστρέφεται.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ XII

Άλλες παραβάσεις

1. Εκτός από τις περιπτώσεις που προβλέπονται ρητώς από την παρούσα συμφωνία, όλες οι άλλες παραβάσεις συνεπάγονται κυρώσεις σύμφωνα με τη νομοθεσία της Μαυριτανίας.
2. Για τις σοβαρές και πολύ σοβαρές παραβάσεις αλιείας, όπως ορίζονται από τη νομοθεσία της Μαυριτανίας, το Υπουργείο έχει το δικαίωμα να απαγορεύσει προσωρινά ή οριστικά όλες τις αλιευτικές δραστηριότητες στη Μαυριτανία για τα σκάφη, τους πλοίαρχους και ενδεχομένως τους ενδιαφερομένους πλοιοκτήτες.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ XIII

Πρόστιμο

Το ποσό του προστίμου που επιβάλλεται σε σκάφος της Κοινότητας, καθορίζεται στο εσωτερικό μιας ψαλίδας που περιλαμβάνει ένα ελάχιστο και ένα μέγιστο όριο που προβλέπονται από τη νομοθεσία της Μαυριτανίας. Το ποσό αυτό θεσπίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο κεφάλαιο III σημείο 3 του παραρτήματος II.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ XIV

Διατάξεις που εφαρμόζονται στα σκάφη που αλιεύουν άκρως μεταναστευτικά είδη

(θυνναλιευτικά και παραγαδιάρικα επιφανείας)

1. Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις του παραρτήματος I κεφάλαια I και II, οι άδειες των θυνναλιευτικών γρι-γρι εκδίδονται για περιόδους 12 μηνών.

Το πρωτότυπο της άδειας πρέπει να διατηρείται μονίμως στο σκάφος συνεχώς και να παρουσιάζεται σε κάθε έλεγχο που διενεργείται από τις αρμόδιες αρχές της Μαυριτανίας.

Ωστόσο, μόλις λάβουν την κοινοποίηση πληρωμής της προκαταβολής οι αρχές της Μαυριτανίας από την Επιτροπή, οι τελευταίες εγγράφουν το συγκεκριμένο σκάφος στον κατάλογο των σκαφών που επιτρέπεται να αλιεύουν, ο οποίος διαβιβάζεται στις αρχές ελέγχου της Μαυριτανίας. Αφετέρου, εν αναμονή της παραλαβής του πρωτοτύπου της άδειας, μπορεί να χορηγηθεί αντίγραφο με τηλεομοιοτυπία της ήδη εκδοθείσας άδειας, προκειμένου να τηρείται επί του σκάφους.

2. Πριν από τη λήψη της άδειας του, κάθε σκάφος υπόκειται στις επιθεωρήσεις που προβλέπονται από την ισχύουσα νομοθεσία. Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις του κεφαλαίου IX του παρόντος παραρτήματος, οι επιθεωρήσεις αυτές μπορεί να γίνουν σε λιμάνια της αλλοδαπής που μπορεί να συμφωνηθεί από πριν. Το σύνολο των εξόδων που συνδέονται με την επιθεώρηση αυτή βαρύνει τον πλοιοκτήτη.
3. Τα τέλη που επιβαρύνουν τους πλοιοκτήτες καθορίζονται σε 25 EUR ανά αλιευόμενο τόνο στην αλιευτική ζώνη της Μαυριτανίας.
4. Οι άδειες εκδίδονται μετά την καταβολή, με μεταφορά σε έναν από τους λογαριασμούς στην αλλοδαπή της Κεντρικής Τράπεζας της Μαυριτανίας υπέρ του Δημόσιου Ταμείου της Μαυριτανίας, ενός κατ' αποκοπήν ποσού που αντιστοιχεί στην προκαταβολή που αναφέρεται στα τεχνικά δελτία του πρωτοκόλλου.
5. Τα σκάφη υποχρεούνται να τηρούν ημερολόγιο πλοίου σύμφωνα με το υπόδειγμα της ICCAT που επισυνάπτεται στο προσάρτημα 4 του παρόντος παραρτήματος, για κάθε αλιευτική περίοδο που έχει διανυθεί στα ύδατα της Μαυριτανίας. Το ημερολόγιο αυτό συμπληρώνεται ακόμα και όταν δεν υπάρχουν αλιεύματα.

Για τις περιόδους για τις οποίες ένα σκάφος, το οποίο αναφέρεται στο προηγούμενο εδάφιο, δεν βρίσκεται στα ύδατα της Μαυριτανίας, υποχρεούται να συμπληρώνει το ημερολόγιο πλοίου με την ένδειξη «εκτός ΑΟΖ Μαυριτανίας».

Τα ημερολόγια πλοίου που αναφέρονται στην παρούσα παράγραφο, διαβιβάζονται στις αρχές της Μαυριτανίας εντός 15 εργάσιμων ημερών από την άφιξη του σε ένα λιμάνι.

Αντίγραφο αυτών των εγγράφων αποστέλλεται στα επιστημονικά ινστιτούτα που αναφέρονται στην παράγραφο 6, τρίτο εδάφιο.

6. Η Μαυριτανία καταρτίζει την κατάσταση των τελών που οφείλονται για το διαρρέυσαν ημερολογιακό έτος, με βάση τις δηλώσεις αλιευμάτων ανά κοινοτικό σκάφος και κάθε άλλη πληροφορία που διαθέτει.

Η κατάσταση κοινοποιείται στην Επιτροπή πριν από τις 31 Μαρτίου για το διαρρέυσαν έτος, η οποία την διαβιβάζει πριν από τις 15 Απριλίου ταυτόχρονα στους πλοιοκτήτες και στις εθνικές αρχές των ενδιαφερομένων κρατών μελών.

Στην περίπτωση που οι πλοιοκτήτες αμφισβητούν τον πίνακα που έχει υποβληθεί από τη Μαυριτανία, μπορούν να συμβουλευτούν τα αρμόδια επιστημονικά ινστιτούτα για την επαλήθευση των στοιχείων των αλιευμάτων, όπως το Γαλλικό Ινστιτούτο Επιστημονικής Έρευνας για την Ανάπτυξη και τη Συνεργασία (IRD), το Ωκεανογραφικό Ινστιτούτο της Ισπανίας (IEO) και το Πορτογαλικό Ινστιτούτο Θαλάσσιας Έρευνας (IPIMAR). Κατόπιν συντονίζονται με τις αρχές της Μαυριτανίας για να θεσπίσουν τον τελικό πίνακα πριν από τις 15 Μαΐου του τρέχοντος έτους. Σε περίπτωση που δεν υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους οι

πλοιοκτήτες κατά την ημερομηνία αυτή, η κατάσταση που έχει θεσπιστεί από τη Μαυριτανία θεωρείται ως οριστική. Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή την τελική κατάσταση που αφορά το δικό τους στόλο.

Κάθε ενδεχομένη επιπλέον πληρωμή σε σχέση με την προκαταβολή πραγματοποιείται από τους πλοιοκτήτες στις αρμόδιες για την αλιεία υπηρεσίες της Μαυριτανίας το αργότερο στις 31 Μαΐου του ίδιου έτους.

Ωστόσο, εάν το ποσό της οριστικής κατάστασης είναι χαμηλότερο από το ποσό της προκαταβολής που αναφέρεται στην παράγραφο 4, το αντίστοιχο υπόλοιπο δεν ανακτάται από τον πλοιοκτήτη.

7. Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις του παραρτήματος II κεφάλαιο I, τα σκάφη υποχρεούνται, εντός τριών ωρών μετά από κάθε είσοδο και έξοδο από τη ζώνη, να ανακοινώνουν αμέσως προς τις αρχές της Μαυριτανίας, κατά προτίμηση με τηλεομοιοτυπία και, ελλείψει αυτής, με τον ασύρματο, τη θέση τους και τα αλιεύματα που διατηρούν επί του σκάφους.

Ο αριθμός της τηλεομοιοτυπίας και η συχνότητα ασυρμάτου ανακοινώνονται από την εποπτεύουσα αρχή.

Αντίγραφο των κοινοποιήσεων με τηλεομοιοτυπία ή της καταχώρησης των κοινοποιήσεων μέσω ασυρμάτου, διατηρείται από τις αρχές της Μαυριτανίας και τους πλοιοκτήτες, μέχρι την έγκριση, από κάθε ένα από τα δύο μέρη, της οριστικής κατάστασης των τελών που αναφέρεται στην παράγραφο 6.

8. Κατά παρέκκλιση από το κεφάλαιο VIII του παρόντος παραρτήματος, τα θυνναλιευτικά γρι γρι υποχρεούνται να ναυτολογούν τουλάχιστον έναν ναυτικό της Μαυριτανίας ανά σκάφος και τα θυνναλιευτικά που αλιεύουν με καλάμι ναυτολογούν υποχρεωτικά τρεις ναυτικούς της Μαυριτανίας ανά σκάφος, συμπεριλαμβανομένων των αξιωματικών, των δοκίμων αξιωματικών και του επιστημονικού παρατηρητή κατά την πραγματική διάρκεια του ταξιδιού.
9. Κατά παρέκκλιση από το παράρτημα II κεφάλαιο V σημείο 1, τα θυνναλιευτικά που αλιεύουν με καλάμι, μετά από αίτηση των αρχών της Μαυριτανίας και κατόπιν κοινής συμφωνίας με τους ενδιαφερόμενους πλοιοκτήτες, μπορούν να επιβιβάσουν στο σκάφος για μια συμφωνηθείσα περίοδο, έναν επιστημονικό παρατηρητή ανά σκάφος.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ XV

Διατάξεις που εφαρμόζονται στις μηχανότρατες -ψυγεία πελαγικής αλιείας

1. Η άδεια αλιείας πρέπει να διατηρείται σε κάθε σκάφος. Εάν, για πρακτικούς λόγους, το πρωτότυπο της άδειας δεν κατέστη δυνατόν να παραληφθεί από το σκάφος, αρκεί η ύπαρξη ενός αντιγράφου ή τηλεομοιοτυπίας.
2. Κατά παρέκκλιση από το κεφάλαιο IX του παρόντος παραρτήματος, οι εκ των προτέρων επιθεωρήσεις των σκαφών θα πραγματοποιούνται στην Ευρώπη. Τα έξοδα ταξιδιού και διαμονής δύο ατόμων που ορίζονται από το Υπουργείο για να πραγματοποιήσουν τις επιθεωρήσεις αυτές, επιβαρύνουν τους πλοιοκτήτες.

3. Τα τέλη, τα οποία περιλαμβάνουν όλες τις εθνικές και τοπικές επιβαρύνσεις φορολογικού χαρακτήρα, καθώς και το ανώτατο όριο των αλιευμάτων ανά τύπο σκάφους, αναφέρονται στα τεχνικά δελτία του πρωτοκόλλου.

Για κάθε επιπλέον αλιευόμενο τόνο, πέρα από το ανώτατο όριο που καθορίζεται ανά τύπο σκάφους, καταβάλλονται 19 ευρώ πραγματοποιείται από τους πλοιοκτήτες υπέρ του Δημόσιου Ταμείου της Μαυριτανίας. Οι καταστάσεις υπολογισμού των αλιευμάτων θεσπίζονται με κοινή συμφωνία το αργότερο ένα μήνα μετά από το τέλος κάθε έτους.

Η πληρωμή των τελών καθώς και των ενδεχομένων επιπλέον ποσών, πραγματοποιείται σε έναν από τους λογαριασμούς στην αλλοδαπή, της Κεντρικής Τράπεζας της Μαυριτανίας υπέρ του Δημοσίου Ταμείου της Μαυριτανίας.

4. Κατά παρέκκλιση από το παράρτημα II κεφάλαιο I, όλα τα σκάφη ανακοινώνουν στην εποπτεύουσα αρχή, την ημερομηνία και την ώρα καθώς και τη θέση τους κατά την είσοδο και έξοδο στην και από τη ζώνη αλιείας της Μαυριτανίας: 12 ώρες πριν όσον αφορά τις εισόδους και 24 πριν όσον αφορά τις εξόδους.
5. Κατά παρέκκλιση από το κεφάλαιο VIII του παρόντος παραρτήματος, τα σκάφη ναυτολογούν ναυτικούς από τη Μαυριτανία τουλάχιστον:
 - 5, από τους οποίους έναν επιστημονικό παρατηρητή, σε κάθε σκάφος, του οποίου ο συνολικός αριθμός του πληρώματος είναι χαμηλότερος ή ίσος με 30 μέλη,
 - 6, από τους οποίους, έναν επιστημονικό παρατηρητή, σε κάθε σκάφος, του οποίου ο συνολικός αριθμός του πληρώματος είναι χαμηλότερος ή ίσος με 30 μέλη.

Κατά τα δύο τελευταία έτη του πρωτοκόλλου, οι αριθμοί αυτοί αυξάνονται κατά μία μονάδα.

6. Οι πλοιοκτήτες μεριμνούν για την μεταφορά, με έξοδά τους, των ναυτικών και των επιστημονικών παρατηρητών της Μαυριτανίας.
7. Τουλάχιστον δεκαπέντε εκφορτώσεις θα πραγματοποιούνται ετησίως στα χωρικά ύδατα της Μαυριτανίας στο πλαίσιο της τήρησης της διαδικασίας που προβλέπεται στο παράρτημα II, κεφάλαιο III του πρωτοκόλλου.
8. Σε περίπτωση παράβασης που διαπιστώθηκε μετά από έλεγχο, ο πλοίαρχος πρέπει να υπογράψει τη σχετική βεβαίωση. Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις του παραρτήματος II κεφάλαιο VII σημείο 2, το σκάφος μπορεί έτσι να συνεχίσει την αλιεία. Οι πλοιοκτήτες έρχονται σε επαφή χωρίς καθυστέρηση με το Υπουργείο για να βρουν μια λύση σχετικά με την παράβαση αυτή. Εάν το θέμα δεν διευθετηθεί μέσα σε 72 ώρες, πρέπει να κατατεθεί τραπεζική εγγύηση από τους πλοιοκτήτες για να καλυφθούν τα ενδεχόμενα πρόστιμα.

Προσάρτημα 1

ΑΛΙΕΥΤΙΚΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΜΑΥΡΙΤΑΝΙΑΣ - ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

ΑΙΤΗΣΗ ΑΔΕΙΑΣ ΑΛΙΕΙΑΣ

I. ΑΙΤΩΝ

1. Ονοματεπώνυμο του πλοιοκτήτη:.....
2. Ονομασία της εταιρείας ή του αντιπροσώπου του εφοπλιστή:.
3. Διεύθυνση της εταιρείας ή του αντιπροσώπου του εφοπλιστή:.....
4. Τηλέφωνο:..... Τηλεομοιοτυπία: Τηλέτυπο:.
5. Ονοματεπώνυμο του πλοιάρχου: Εθνικότητα:

ΣΚΑΦΟΣ ΚΑΙ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ ΤΟΥ

1. Όνομα του σκάφους:
2. Εθνικότητα σημαίας:
3. Αριθ. νηολογίου:.....
4. Λιμάνι νηολογίου:.
5. Έτος και τόπος ναυπήγησης:
6. Χαρακτηριστικά κλήσεως ασυρμάτου: Συχνότητα κλήσεως ασυρμάτου:.
7. Υλικό κατασκευής: Χάλυβας Ξύλο Πολυεστέρας Άλλο υλικό

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

1. Ολικό μήκος:..... Πλάτος:.
2. Χωρητικότητα (σε ΚΟΧ):.
3. Ισχύς κύριας μηχανής σε ίππους: Μάρκα: Τύπος:.
4. Τύπος σκάφους: Κατηγορία αλιείας:.
5. Αλιευτικά εργαλεία:.
6. Συνολικός αριθμός πληρώματος:.
7. Μέθοδος διατήρησης αλιευμάτων: Νωπά Ψύξη Μεικτή Κατάψυξη
8. Ικανότητα κατάψυξης ανά 24ωρο (σε τόνους):.
9. Χωρητικότητα αμπαριών: Αριθμός:.....

Έγινε στ., στις
.....

Υπογραφή του αιτούντος

Προσάρτημα 2

ΣΤΗΛΗ ΑΡΙΘ. 1	ΙΣΛΑΜΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΜΑΥΡΙΤΑΝΙΑΣ, Ημερολόγιο αλιείας								
	Όνομα	του	σκάφους:	Αναχώρηση (4)	Ημερ. (6)	Ημέρ.	Μήνας	Έτος	Ώρα
								
Χαρακτηριστικά κλήσης ασυρμάτου (2):									
Όνομα	του	σκάφους:	Επιστροφή (5)	Ημερ. (6)					
.....									
Εργαλείο (7): εργαλείου (8)	Κωδικός		Μέγεθος ματιών διχτυών(9)		Διαστάσεις εργαλείου (10)				
Υπογραφή του πλοιάρχου									

ΣΤΗΛΗ αριθ. 2				ΣΤΗΛΗ αριθ. 3 Διαγράψατε τον πίνακα «Α» ή «Β» που δεν χρησιμοποιήθηκε Εκτίμηση των ποσοτήτων που αλιεύτηκαν ανά είδος: (σε χιλιόγραμμα) (16) (ή σχόλια σχετικά με διακοπές αλιείας)														ΣΤΗΛΗ αριθ. 4				
Ημερ. (12)	Στατιστικός τομέας (13)	Αριθμός λιευτικών πληρωμένων σευρών (14)	Χρόνος Αλιείας (ώρα) (15)	Σαβρί δι Α	Ξαρδέλα	Φρίσα	Γάυρος	Σκουμ πρί	Σπαθόψ αρο	ονοειδή	Μερλούκ ιος	Κεφαλά ς	Γαλαμάρ ι	Ξουπιά	Χταπόδι	Γαρίδες	Αστακό ς	Άλλα ψάρια	Εννοικ ό βάρος λιευμά των (kg) (17)	Συνολι κό βάρος ψαριών (kg) (18)	Εννοικ ό βάρος χθυαλεύ ρων (kg) (19)	
				Αστα κός Β	Ροζ γαρίδα	Astado	Carabi- neros	Άλλες γαρίδες	Τόνος μακρύπ τερος	Ρόζ αστακό ς	Άλλα οστρα κόδεμα α	Rape	Μερλο ύκιος	Άλλα ψάρια	Διάφορ α κεφαλό ποδα	Διάφορ α οστρακο ειδή						

Προσάρτημα 3

ΙΣΛΑΜΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΜΑΥΡΙΤΑΝΙΑΣ,
ΔΗΛΩΣΗ ΕΚΦΟΡΤΩΣΗΣ/ΜΕΤΑΦΟΡΤΩΣΗΣ

α) Όνομα του σκάφους: Αναχώρηση (4)

Χαρακτηριστικά κλήσεως ασυρμάτου (2):

Όνομα του σκάφους: Επιστροφή (5)

Ημερ. (6)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

 Ημέρα Μήνας Έτος Ωρα

Ημερ. (6)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Εθνικότητα Χαρακτηριστικά κλήσεως ασυρμάτου (2): Όνομα του σκάφους:

.....

Υπογραφή πλοιάρχου του αλιευτικού σκάφους

ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΑΤΕ ΤΟ ΒΑΡΟΣ ΣΕ ΧΙΛΙΟΓΡΑΜΜΑ

Είδος β)	Εμπορική κατηγορία γ)	Παρουσίαση δ)	Καθαρό βάρος: ε)	Τιμή πώλησης στ)	Νόμισμα ζ)	Είδος β)	Εμπορική κατηγορία γ)	Παρουσίαση δ)	Καθαρό βάρος: ε)	Τιμή πώλησης στ)	Νόμισμα ζ)

Προσάρτημα 4

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ (ICCAT) ΑΛΙΕΙΑΣ ΘΥΝΝΑΛΙΕΥΤΙΚΩΝ

	Παραγάδι
	Ζωντανό δόλωμα
	Γρι-γρι
	Τράτα
	Άλλα

Όνομα του σκάφους :	Ολική χωρητικότητα του σκάφους:	Απόπλους:	Μήνας	Ημέρα	Έτος	Λιμάνι			
Χώρα σημαίας:	Χωρητικότητα(M.T):								
Αριθ. νηολογίου:	Όνομα του πλοίαρχου του σκάφους	Επιστροφή του σκάφους :							
Όνομα του πλοιοκτήτη:	Αριθμός πληρώματος:								
Διεύθυνση :	Ημερ. έκθεσης:	Αριθμός ημερών στη θάλασσα	Αριθμός ημερών αλιείας			Αριθμός ταξιδίου:			
	(Συντάκτης):		Αριθμός ρίψης εργαλείων στη θάλασσα						

Ημερομηνία:		Τομέας		Θερμοκρασία επιφανει ακού ύδατος (°C)	Αλιευτική προσπάθεια	Αριθμός χρησιμοποιούμενων εργαλείων	Αλιεύματα																Isco usado na pesca Χρησιμοποιηθέν δόλωμα			
Μήνας	Ημέρα	Γεωγραφικό πλάτος Β/Ν	Γεωγραφικό μήκος Α/Δ				Τόνος <i>Thunnus Thynnus or maccoyi</i>	Τόνος κιτρινόπτερος <i>Thunnus albacares</i>	(Μεγαλόφθαλμος τόνος) <i>hunnus obesus</i>	(Τόνος μακρόπτερος) <i>Thunnus alalunga</i>	(Ξιφίας) <i>(Ξιφίας) gladius</i>	(Strip Marlin) (Λευκό μάριλιν) <i>Tetrapturus Audax or albidus</i>	(Μαύρο μαριλιν) <i>Makaira indica</i>	(Ιστιοφόρος) <i>Istiophorus albicans or platypterus</i>	Παλαμιδα <i>Katsuwonus pelamis</i>	(Διάφορα ψάρια)	Ημερήσια συνολική ποσότητα (βάρος σε kg)	Λούτσος ξαργάνα	Κάλαμαρι	App t vivan	Λοιπά					
																						Αριθ .	Poids kg	Αριθ .	kg	Αριθ .
ΒΑΡΟΣ ΕΚΦΟΡΤΩΣΗΣ (ΣΕ KG)																										

Παρατηρήσεις:

1 - Χρησιμοποιήσατε ένα φύλλο ανά μήνα και μία γραμμή ανά ημέρα.
Στο τέλος κάθε ταξιδιού αποστείλατε αντίγραφο του ημερολογίου στον ανταποκριτή σας ή στην ICCAT, Calle Corazon de Manva, 8, 28002 Madrid, Ισπανία.

Ως «ημέρα» νοείται η ημέρα πόντισης του παραγαδιού.

Η αλιευτική περιοχή αφορά το στήμα του σκάφους. Συρρογυλίστε τα πρώτα λεπτά και καταγράψτε τις μοίρες γεωγραφικού πλάτους και μήκους. Βεβαιωθείτε ότι σημειώνετε Β/Ν και Α/Δ.

Η τελευταία γραμμή - βάρος εκφόρτωσης - πρέπει να συμπληρώνεται μόνο κατά το τέλος του ταξιδιού. Θα πρέπει να καταχωρείται το πραγματικό βάρος κατά τον χρόνο της εκφόρτωσης

Όλα τα στοιχεία του παρόντος προσαρτήματος έχουν εμπιστευτικό χαρακτήρα

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΕ ΘΕΜΑΤΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΤΩΝ ΑΛΙΕΥΤΙΚΩΝ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ ΤΩΝ ΣΚΑΦΩΝ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΣΤΗΝ ΑΛΙΕΥΤΙΚΗ ΖΩΝΗ ΤΗΣ ΙΣΛΑΜΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΜΑΥΡΙΤΑΝΙΑΣ

Κεφάλαιο Ι

Είσοδος και έξοδος από την αλιευτική ζώνη της Μαυριτανίας

1. Εκτός από τα θυνναλιευτικά, τα παραγαδιάρικα σκάφη επιφανείας και τις μηχανότρατες-ψυγεία πελαγικής αλιείας, τα σκάφη της Κοινότητας που αλιεύουν στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας πρέπει υποχρεωτικά να εισέρχονται και να εξέρχονται από την αλιευτική ζώνη της Μαυριτανίας από ένα από τα δύο σημεία διέλευσης που αναφέρονται κατωτέρω, παρουσία της εποπτεύουσας αρχής:
 - βόρειο σημείο διέλευσης που ορίζεται από τις συντεταγμένες: 20°40 Β - 17°04 Δ
 - νότιο σημείο διέλευσης που ορίζεται από τις συντεταγμένες: 16°20 Β - 16°40 Δ
2. Οι πλοιοκτήτες ανακοινώνουν στην εποπτεύουσα αρχή τις εισόδους και τις εξόδους των σκαφών τους από την αλιευτική ζώνη της Μαυριτανίας με τηλεομοιοτυπία, τηλεαντίγραφο ή ταχυδρομικώς στους αριθμούς (τέλεξ και τέλεφαξ) και στη διεύθυνση που αναφέρεται στο σημείο 1 του παρόντος παραρτήματος.

Κάθε τροποποίηση των αριθμών επικοινωνίας και των διευθύνσεων θα κοινοποιείται στην αντιπροσωπεία εντός προθεσμίας 15 ημερών πριν από την έναρξη ισχύος της.
3. Οι ανακοινώσεις που αναφέρονται στο σημείο 2 ανωτέρω πραγματοποιούνται κατά τον ακόλουθο τρόπο:
 - α) όσον αφορά τις εισόδους:

Οι εισόδοι πρέπει να ανακοινώνονται τουλάχιστον 24 ώρες πριν και πρέπει να παρέχονται οι ακόλουθες πληροφορίες:

 - η θέση του σκάφους κατά την ανακοίνωση,
 - το σημείο διέλευσης κατά την είσοδο,
 - η ημέρα, η ημερομηνία και η ώρα διέλευσης από το σημείο αυτό,
 - τα αλιεύματα ανά είδος που διατηρούνται επί του σκάφους τη στιγμή της ανακοίνωσης, για τα σκάφη που ανακοίνωσαν προηγουμένως την κατοχή αλιευτικής αδείας για μια άλλη αλιευτική ζώνη της υποπεριοχής. Στην περίπτωση αυτή, η εποπτεύουσα αρχή θα έχει πρόσβαση στο ημερολόγιο αλιείας που αφορά την εν λόγω αλιευτική ζώνη και η διάρκεια του ελέγχου θα μπορεί να υπερβαίνει την προθεσμία που προβλέπεται στο σημείο 5 του παρόντος κεφαλαίου.
 - β) όσον αφορά τις εξόδους:

Οι έξοδοι πρέπει να ανακοινώνονται τουλάχιστον 48 ώρες πριν για το βόρειο σημείο διέλευσης και τουλάχιστον 72 ώρες πριν για το νότιο σημείο διέλευσης, και πρέπει να παρέχονται οι ακόλουθες πληροφορίες:

- η θέση του σκάφους κατά την ανακοίνωση,
- το σημείο διέλευσης κατά την έξοδο,
- η ημέρα, η ημερομηνία και η ώρα διέλευσης από το σημείο αυτό,
- τα αλιεύματα, ανά είδος που διατηρούνται επί του σκάφους τη στιγμή της ανακοίνωσης.

4. Πριν από κάθε είσοδο ή έξοδο, τα σκάφη επικοινωνούν μέσω ασυρμάτου στη συχνότητα της εποπτεύουσας αρχής τουλάχιστον 6 ώρες πριν από την προβλεπόμενη στην κοινοποίηση ώρα.
5. Οι διαδικασίες ελέγχου δεν πρέπει σε κανονικές περιπτώσεις να διαρκούν πάνω από μία ώρα για τις εισόδους και περισσότερες από τρεις ώρες για τις εξόδους.
6. Σε περίπτωση καθυστέρησης ή απουσίας της εποπτεύουσας αρχής, τα σκάφη μπορούν να συνεχίσουν την πορεία τους και μετά τις προθεσμίες που αναφέρονται στο σημείο 5 ανωτέρω.

Σε περίπτωση καθυστέρησης ή απουσίας των σκαφών, η εποπτεύουσα αρχή μπορεί να θεωρήσει την κοινοποίηση εισόδου ή εξόδου ως μη γενομένη, μετά τις προθεσμίες που αναφέρονται στο σημείο 5 ανωτέρω.

7. Σε περίπτωση μαζικών εισόδων ή εξόδων, επιταχύνονται οι εργασίες ελέγχου.
8. Η μη τήρηση των διατάξεων που προβλέπονται στα σημεία 1 έως 6 ανωτέρω, συνεπάγεται τις ακόλουθες κυρώσεις:

α) για την πρώτη φορά:

- το σκάφος αναγκάζεται να μεταβάλλει πορεία,
- το φορτίο επί του σκάφους εκφορτώνεται και κατάσχεται υπέρ του Δημόσιου Ταμείου,
- το σκάφος καταβάλλει πρόστιμο ίσο προς το ελάχιστο της ψαλίδας που προβλέπεται από τη νομοθεσία της Μαυριτανίας.

β) για τη δεύτερη φορά:

- το σκάφος αναγκάζεται να μεταβάλλει πορεία,
- το φορτίο επί του σκάφους εκφορτώνεται και κατάσχεται υπέρ του Δημόσιου Ταμείου,
- το σκάφος καταβάλλει πρόστιμο σύμφωνα με τη νομοθεσία της Μαυριτανίας,
- η άδεια ακυρώνεται για το υπόλοιπο της περιόδου ισχύος της.

γ) για την τρίτη φορά:

- το σκάφος αναγκάζεται να μεταβάλλει πορεία,
- το φορτίο επί του σκάφους εκφορτώνεται και κατάσχεται υπέρ του Δημόσιου Ταμείου,

- η άδεια αφαιρείται οριστικά,
- ο πλοίαρχος και το σκάφος αποκλείονται από κάθε δραστηριότητα στη Μαυριτανία.

Κεφάλαιο II

Αβλαβής διέλευση

Όταν τα αλιευτικά σκάφη της Κοινότητας ασκούν το δικαίωμα της αβλαβούς διέλευσης στη ζώνη ναυσιπλοΐας της Μαυριτανίας, σύμφωνα με τις διατάξεις της σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για το δίκαιο της θαλάσσης και τις σχετικές εθνικές και διεθνείς νομοθεσίες, πρέπει να ασφαλίζονται όλα τα αλιευτικά τους εργαλεία με κατάλληλο τρόπο ώστε να μην μπορούν να χρησιμοποιηθούν αμέσως.

Κεφάλαιο III

Μεταφορτώσεις

1. Οι μεταφορτώσεις των αλιευμάτων των σκαφών της Κοινότητας πραγματοποιούνται στα λιμάνια της Μαυριτανίας.
2. Κάθε σκάφος της Κοινότητας που επιθυμεί να πραγματοποιήσει μεταφόρτωση αλιευμάτων, υπόκειται στη διαδικασία που προβλέπεται στα σημεία 3 και 4 κατωτέρω.
3. Οι πλοιοκτήτες των σκαφών αυτών κοινοποιούν στην εποπτεύουσα αρχή, τουλάχιστον 24 ώρες νωρίτερα, με ανακοινώσεις που προβλέπονται στο σημείο 2 του κεφαλαίου I του παρόντος παραρτήματος, τις ακόλουθες πληροφορίες:
 - το όνομα των αλιευτικών σκαφών που πραγματοποιούν τη μεταφόρτωση,
 - το όνομα του πλοίου μεταφοράς,
 - την ποσότητα ανά είδος που πρόκειται να μεταφορτωθεί,
 - την ημέρα, την ημερομηνία και την ώρα της μεταφόρτωσης.
4. Η μεταφόρτωση θεωρείται ως έξοδος από την αλιευτική ζώνη της Μαυριτανίας. Τα σκάφη πρέπει επομένως να υποβάλουν στην εποπτεύουσα αρχή τα πρωτότυπα ημερολόγια αλιείας και του παραρτήματος του ημερολογίου αλιείας και να κοινοποιήσουν την πρόθεσή τους ότι θέλουν να συνεχίσουν την αλιεία ή ότι θέλουν να εξέλθουν από την αλιευτική ζώνη της Μαυριτανίας.
5. Κάθε μεταφόρτωση αλιευμάτων που δεν αναφέρεται στο σημείο 1 έως 4 ανωτέρω απαγορεύεται στην αλιευτική ζώνη της Μαυριτανίας. Κάθε παράβαση της διάταξης αυτής συνεπάγεται κυρώσεις που προβλέπονται στην ισχύουσα νομοθεσία της Μαυριτανίας.

Κεφάλαιο IV

Επιθεώρηση και έλεγχος

1. Οι πλοίαρχοι των σκαφών της Κοινότητας επιτρέπουν και διευκολύνουν την επιβίβαση στο σκάφος και την εκπλήρωση των καθηκόντων κάθε υπαλλήλου της Μαυριτανίας που είναι επιφορτισμένος με την επιθεώρηση και τον έλεγχο των αλιευτικών δραστηριοτήτων.

Η παρουσία επί του σκάφους των εν λόγω υπαλλήλων δεν υπερβαίνει το χρόνο που απαιτείται για την εκπλήρωση των καθηκόντων τους.

Μετά το πέρας του ελέγχου, χορηγείται βεβαίωση στον πλοίαρχο του σκάφους.

2. Η Κοινότητα, ως συμβαλλόμενο μέρος, αναλαμβάνει τη δέσμευση να διατηρήσει το ειδικό πρόγραμμα ελέγχου στα κοινοτικά λιμάνια. Περιλήψεις των εκθέσεων των ελέγχων που πραγματοποιούνται διαβιβάζονται κατά τακτά χρονικά διαστήματα στο Υπουργείο.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

Επιστημονικοί παρατηρητές της Μαυριτανίας επί των σκαφών της Κοινότητας

Θεσπίζεται ένα σύστημα παρατήρησης για τα σκάφη της Κοινότητας.

1. Κάθε σκάφος της Κοινότητας που έχει στην κατοχή του άδεια αλιείας για την αλιευτική ζώνη της Μαυριτανίας, εξαιρουμένων των θυνναλιευτικών γρι γρι, επιβιβάζει έναν επιστημονικό παρατηρητή της Μαυριτανίας. Σε κάθε περίπτωση, επιβιβάζεται μόνον ένας επιστημονικός παρατηρητής ανά σκάφος.

Το Υπουργείο ανακοινώνει στην Επιτροπή, κάθε τρίμηνο, πριν από την έκδοση των αδειών, τον κατάλογο των σκαφών που έχουν οριστεί, για την επιβίβαση ενός επιστημονικού παρατηρητή.

2. Η επιβίβαση ενός επιστημονικού παρατηρητή σε ένα σκάφος διαρκεί όσο ο χρόνος ενός αλιευτικού ταξιδιού. Ωστόσο, μετά από ρητή αίτηση του Υπουργείου, η επιβίβαση αυτή μπορεί να κατανεμηθεί σε περισσότερα αλιευτικά ταξίδια σε συνάρτηση με τη μέση διάρκεια των αλιευτικών ταξιδιών που προβλέπονται για το συγκεκριμένο σκάφος. Η αίτηση αυτή διατυπώνεται από το Υπουργείο κατά την ανακοίνωση του ονόματος του επιστημονικού παρατηρητή που ορίζεται για επιβίβαση στο σχετικό σκάφος.

Επίσης, σε περίπτωση που επισπεύδεται το αλιευτικό ταξίδι, ο επιστημονικός παρατηρητής μπορεί να χρειαστεί να πραγματοποιήσει νέο αλιευτικό ταξίδι στο ίδιο σκάφος.

3. Το Υπουργείο ενημερώνει την Επιτροπή σχετικά με τα ονόματα των επιστημονικών παρατηρητών που έχουν ορισθεί και διαθέτουν τα απαιτούμενα έγγραφα, τουλάχιστον επτά εργάσιμες ημέρες πριν από την προβλεπόμενη ημερομηνία για την επιβίβασή τους.
4. Όλα τα έξοδα που συνδέονται με τις δραστηριότητες των επιστημονικών παρατηρητών, συμπεριλαμβανομένων των μισθών, αμοιβών, αποζημιώσεων του επιστημονικού παρατηρητή, βαρύνουν το Υπουργείο. Σε περίπτωση επιβίβασης ή αποβίβασης του επιστημονικού παρατηρητή σε έναν λιμένα της αλλοδαπής, τα έξοδα ταξιδιού, καθώς και οι ημερήσιες αποζημιώσεις, βαρύνουν τον πλοιοκτήτη έως ότου αφιχθεί ο παρατηρητής στο σκάφος σε λιμάνι της Μαυριτανίας.
5. Οι πλοίαρχοι των σκαφών που ορίζονται να επιβιβάσουν έναν επιστημονικό παρατηρητή, λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για τη διευκόλυνση της επιβίβασης και της αποβίβασής του.

Οι όροι παραμονής στο σκάφος του επιστημονικού παρατηρητή είναι αυτοί που ισχύουν για τους αξιωματικούς του σκάφους.

Ο επιστημονικός παρατηρητής διαθέτει όλα τα αναγκαία μέσα για την άσκηση των καθηκόντων του. Ο πλοίαρχος του παρέχει πρόσβαση στα μέσα επικοινωνίας που είναι απαραίτητα για την άσκηση των καθηκόντων του, στα έγγραφα που συνδέονται άμεσα με

τις δραστηριότητες αλιείας του σκάφους, δηλαδή το ημερολόγιο του πλοίου και το παράρτημά του, το βιβλίο ναυσιπλοΐας, καθώς και στους αναγκαίους χώρους του σκάφους, προκειμένου να διευκολύνει την εκπλήρωση των καθηκόντων παρατήρησης.

6. Η επιβίβαση ή η απόβαση του επιστημονικού παρατηρητή πραγματοποιείται γενικά στα λιμάνια της Μαυριτανίας κατά την έναρξη του πρώτου αλιευτικού ταξιδιού που ακολουθεί την κοινοποίηση του καταλόγου των οριζομένων σκαφών.

Οι πλοιοκτήτες κοινοποιούν στο Υπουργείο τα μέσα επικοινωνίας που αναφέρονται στο κεφάλαιο I του παρόντος παραρτήματος, εντός προθεσμίας 30 ημερών από την κοινοποίηση αυτή, τις ημερομηνίες και τα λιμάνια που προβλέπονται για την επιβίβαση του επιστημονικού παρατηρητή.

7. Ο επιστημονικός παρατηρητής πρέπει να παρουσιασθεί στον πλοίαρχο του οριζομένου σκάφους την προηγούμενη της ημερομηνίας που προτείνεται για την επιβίβασή του. Σε περίπτωση που δεν παρουσιασθεί ο επιστημονικός παρατηρητής κατά την ημερομηνία επιβίβασης, το σκάφος έχει δικαίωμα να εγκαταλείψει το λιμάνι της Μαυριτανίας αφού λάβει πιστοποιητικό απουσίας του επιστημονικού παρατηρητή που εκδίδεται από την εποπτεύουσα αρχή.
8. Οι πλοιοκτήτες συμβάλλουν στα έξοδα επιστημονικής παρατήρησης με ποσό 3,5 ευρώ/ΚΟΧ/τρίμηνο και ανά σκάφος. Η συνεισφορά αυτή καταβάλλεται μαζί με τα τέλη αδειών και επιπλέον αυτών.

Για τα σκάφη πελαγικής αλιείας, ανεξάρτητα από την παρουσία επιστημονικών παρατηρητών επ'αυτών, οι πλοιοκτήτες συνεισφέρουν στα έξοδα των επιστημονικών παρατηρητών με 350 ευρώ ανά μήνα και ανά σκάφος.

9. Η μη τήρηση από τον πλοιοκτήτη των διατάξεων που αφορούν τον επιστημονικό παρατηρητή, επιφέρει την αυτόματη ανάκληση της άδειας αλιείας μέχρι την εκπλήρωση, εκ μέρους του πλοιοκτήτη, των υποχρεώσεών του.
10. Ο επιστημονικός παρατηρητής πρέπει να διαθέτει:
 - επαγγελματικά προσόντα,
 - κατάλληλη πείρα σε θέματα αλιείας και
 - εμπειρισταωμένη γνώση των διατάξεων του παρόντος πρωτοκόλλου και της ισχύουσας νομοθεσίας της Μαυριτανίας.
11. Ο επιστημονικός παρατηρητής μεριμνά για την τήρηση των διατάξεων της παρούσας συμφωνίας από τα σκάφη της Κοινότητας που ασκούν δραστηριότητες στην αλιευτική ζώνη της Μαυριτανίας.

Συντάσσει έκθεση σχετικά με αυτό το θέμα. Ειδικότερα:

- παρατηρεί τις αλιευτικές δραστηριότητες των σκαφών,
- επαληθεύει τη θέση των σκαφών που ασκούν αλιευτικές δραστηριότητες,
- προβαίνει σε βιολογικές δειγματοληψίες στο πλαίσιο επιστημονικών προγραμμάτων,

- καταγράφει τα αλιευτικά εργαλεία και το μέγεθος των ματιών των χρησιμοποιούμενων διχτύων,
 - ελέγχει τα στοιχεία που περιέχονται στο ημερολόγιο αλιείας.
12. Όλα τα καθήκοντα παρατήρησης περιορίζονται στις αλιευτικές δραστηριότητες και στις συναφείς δραστηριότητες που διέπονται από την παρούσα συμφωνία.
13. Ο επιστημονικός παρατηρητής:
- λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα προκειμένου οι συνθήκες επιβίβασης του καθώς και η παρουσία του επί του σκάφους να μην διακόπτουν ή να παρεμποδίζουν τις αλιευτικές δραστηριότητες,
 - χρησιμοποιεί τα μέσα και τις εγκεκριμένες διαδικασίες μέτρησης για τη μέτρηση του μεγέθους των ματιών των χρησιμοποιούμενων διχτύων στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας,
 - σέβεται τα αγαθά και τον εξοπλισμό του σκάφους καθώς και τον εμπιστευτικό χαρακτήρα όλων των εγγράφων που ανήκουν στο σκάφος αυτό.
14. Κατά το τέλος της περιόδου παρατήρησης και πριν αποχωρήσει από το σκάφος, ο επιστημονικός παρατηρητής συντάσσει έκθεση σύμφωνα με το υπόδειγμα που εμφανίζεται στο προσάρτημα 2 του παρόντος παραρτήματος. Υπογράφει την έκθεση παρουσία του πλοίαρχου, ο οποίος μπορεί να προσθέσει ή να ζητήσει να προστεθούν όλες οι παρατηρήσεις τις οποίες θεωρεί χρήσιμες, ακολουθούμενες από την υπογραφή του. Αντίγραφο της έκθεσης επιδίδεται στον πλοίαρχο του σκάφους κατά την αποβίβαση του επιστημονικού παρατηρητή.
15. Οι αρχές που παραλαμβάνουν τις εκθέσεις των επιστημονικών παρατηρητών, έχουν την υποχρέωση να ελέγχουν, το ταχύτερο δυνατόν, το περιεχόμενο και τα συμπεράσματα.

Αν οι αρμόδιες αρχές διαπιστώσουν ότι έχουν διαπραχθεί παραβάσεις, λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα, συμπεριλαμβανομένης, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, της κίνησης διοικητικής διαδικασίας κατά των υπευθύνων φυσικών ή νομικών προσώπων. Οι διαδικασίες που κινούνται, πρέπει να επιβάλλουν, σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας, πραγματική αποστέρηση των υπευθύνων από το οικονομικό όφελος της παράβασης ή να παράγουν ανάλογα προς τη σοβαρότητα της παράβασης αποτελέσματα κατά τρόπο ώστε να αποθαρρύνουν αποτελεσματικά άλλες παραβάσεις ίδιου τύπου.

Αν το λιμάνι αποβίβασης βρίσκεται σε ένα κράτος μέλος εκτός αυτού της σημαίας, το πρώτο κράτος μέλος ενημερώνει το κράτος μέλος της σημαίας σχετικά με τα μέτρα που έχουν ληφθεί.

Κεφάλαιο VI

Σύστημα αμοιβαίας παρατήρησης των γερσαίων ελέγχων

Τα συμβαλλόμενα μέρη αποφασίζουν να θέσουν σε εφαρμογή ένα σύστημα αμοιβαίας παρατήρησης των γερσαίων ελέγχων, το οποίο αποσκοπεί στη βελτίωση της αποτελεσματικότητας του ελέγχου.

1. Στόχοι

Συνδρομή στους ελέγχους και στις επιθεωρήσεις που πραγματοποιούνται από τις εθνικές υπηρεσίες ελέγχου, προκειμένου να εξασφαλισθεί η τήρηση των διατάξεων της παρούσας συμφωνίας.

2. Καθεστώς που διέπει τους παρατηρητές

Οι αρμόδιες αρχές κάθε συμβαλλομένου μέρους ορίζουν τον παρατηρητή τους και κοινοποιούν το όνομά του στο άλλο συμβαλλόμενο μέρος.

Ο παρατηρητής πρέπει να διαθέτει:

- επαγγελματικά προσόντα,
- κατάλληλη πείρα σε θέματα αλιείας και
- εμπειρισταωμένη γνώση των διατάξεων της συμφωνίας και του παρόντος πρωτοκόλλου.

Όταν ο παρατηρητής συμμετέχει στις επιθεωρήσεις, αυτές διεξάγονται από τις εθνικές υπηρεσίες ελέγχου και δεν μπορεί, με δική του πρωτοβουλία, να ασκήσει αρμοδιότητες επιθεώρησης που ανατίθενται στους εθνικούς υπαλλήλους.

Όταν συνοδεύει τους εθνικούς υπαλλήλους, ο παρατηρητής έχει πρόσβαση στα σκάφη, τους χώρους και τα έγγραφα που αποτελούν αντικείμενο επιθεώρησης από τους υπαλλήλους.

3. Καθήκοντα των παρατηρητών

Ο παρατηρητής συνοδεύει τις εθνικές υπηρεσίες ελέγχου στις επιθεωρήσεις τους στα λιμάνια, στα σκάφη που είναι αγκυροβολημένα, στα κέντρα πώλησης με πλειστηριασμό, στα ιχθυοπωλεία, στις ψυκτικές αποθήκες και στους άλλους χώρους που έχουν σχέση με τις εκφορτώσεις και την αποθήκευση ιχθύων πριν από την πρώτη πώληση στον τόπο όπου πραγματοποιείται η πρώτη διάθεση στην αγορά.

Ο παρατηρητής συντάσσει και υποβάλλει έκθεση κάθε 4 μήνες σχετικά με τους ελέγχους στους οποίους έχει συμμετάσχει. Η έκθεση αυτή απευθύνεται στις αρμόδιες αρχές. Ένα αντίγραφο παρέχεται από τις αρχές αυτές στο άλλο συμβαλλόμενο μέρος.

4. Εφαρμογή

Η αρμόδια αρχή ελέγχου συμβαλλομένου μέρους ανακοινώνει γραπτώς στο άλλο συμβαλλόμενο μέρος, κατά περίπτωση, τις αποστολές επιθεώρησης που αποφάσισε να πραγματοποιήσει στο λιμάνι του με χρόνο προειδοποίησης 10 ημερών.

Το άλλο συμβαλλόμενο μέρος κοινοποιεί, με χρόνο προειδοποίησης 5 ημερών, την πρόθεσή του να αποστείλει παρατηρητή.

Η διάρκεια της αποστολής του παρατηρητή δεν πρέπει να υπερβαίνει τις 15 ημέρες.

5. Τήρηση του απορρήτου

Ο παρατηρητής μεριμνά για την καλή χρήση των μέσων και του εξοπλισμού που βρίσκονται στα σκάφη και στις άλλες εγκαταστάσεις, και τηρεί το απόρρητο όλων των εγγράφων, στα οποία έχει πρόσβαση.

Ο παρατηρητής ανακοινώνει τα αποτελέσματα των εργασιών του μόνο στις αρμόδιες αρχές του.

6. Τόπος

Το παρόν πρόγραμμα εφαρμόζεται στα κοινοτικά λιμάνια εκφόρτωσης και στα λιμάνια της Μαυριτανίας.

7. Χρηματοδότηση

Κάθε συμβαλλόμενο μέρος αναλαμβάνει όλα τα έξοδα του παρατηρητή του συμπεριλαμβανομένων και αυτών του ταξιδιού και της διαμονής.

Κεφάλαιο VII

Διαδικασία σε περίπτωση κράτησης του σκάφους και εφαρμογής κυρώσεων

1. Διαβίβαση των πληροφοριών

Το Υπουργείο ενημερώνει την αντιπροσωπεία, εντός προθεσμίας κατ' ανώτατο όριο 48 ωρών, σχετικά με κάθε κράτηση ενός αλιευτικού σκάφους της Κοινότητας, που πραγματοποιείται στην αλιευτική ζώνη της Μαυριτανίας, και διαβιβάζει συνοπτική έκθεση των περιστάσεων και των λόγων που οδήγησαν στην εν λόγω κράτηση.

2. Πρακτικά της κράτησης

Ο πλοίαρχος του σκάφους οφείλει, μετά τη διαπίστωση που καταχωρείται στα πρακτικά, τα οποία συντάσσονται από την ελέγχουσα αρχή της Μαυριτανίας, να υπογράψει το έγγραφο αυτό.

Η υπογραφή αυτή δεν θίγει τα δικαιώματα και τα ένδικα μέσα που ο πλοίαρχος μπορεί να επικαλεστεί κατά της παράβασης η οποία του προσάπτεται.

Οφείλει να οδηγήσει το σκάφος του στο λιμάνι του Nouadhibou. Σε περίπτωση παράβασης ήσσονος σημασίας, η εποπτεύουσα αρχή μπορεί να επιτρέψει στο υπό κράτηση σκάφος να συνεχίσει τις αλιευτικές του δραστηριότητες.

3. Διακανονισμός της κράτησης

3.1. Σύμφωνα με την παρούσα συμφωνία και τη νομοθεσία της Μαυριτανίας, οι παραβάσεις μπορούν να διευθετηθούν είτε δια συμβιβασμού, είτε δια της δικαστικής οδού.

- 3.2. Σε περίπτωση συμβιβασμού, το ποσό του προστίμου που εφαρμόζεται προσδιορίζεται στο εσωτερικό μιας ψαλίδας που περιέχει ένα ελάχιστο και ένα μέγιστο όριο, τα οποία προβλέπονται από τη νομοθεσία της Μαυριτανίας.
- 3.3. Στην περίπτωση που η υπόθεση δεν έχει διευθετηθεί συμβιβαστικά και εκδικάζεται ενώπιον αρμόδιας δικαστικής αρχής, κατατίθεται από τον πλοιοκτήτη σε τράπεζα που ορίζει το Υπουργείο τραπεζική εγγύηση, σε ευρώ, ίση με την αξία του μέγιστου ορίου της ψαλίδας που προβλέπεται στη νομοθεσία της Μαυριτανίας.
- 3.4. Η τραπεζική εγγύηση δεν αποσύρεται πριν από την ολοκλήρωση της δικαστικής διαδικασίας. Αποδεδεσμεύεται από το Υπουργείο μόλις ολοκληρωθεί η διαδικασία χωρίς να καταδικαστεί ο πλοίαρχος. Επίσης, σε περίπτωση καταδίκης σε πρόστιμο χαμηλότερο από την κατατεθείσα εγγύηση, το υπόλοιπο αποδεδεσμεύεται από το Υπουργείο.
- 3.5. Η άρση της κατάσχεσης επιτυγχάνεται για το σκάφος, και το πλήρωμά του επιτρέπεται να εγκαταλείψει το λιμάνι:
- είτε αμέσως μετά την εκπλήρωση των υποχρεώσεων που απορρέουν από τη συναλλακτική διαδικασία,
 - είτε από την κατάθεση τραπεζικής εγγύησης, που αναφέρεται στη σημείο 3.3 και την αποδοχή της από το Υπουργείο, εν αναμονή της ολοκλήρωσης της δικαστικής διαδικασίας.

Κεφάλαιο VIII

Απορρίψεις στη θάλασσα

Τα συμβαλλόμενα μέρη εξετάζουν το θέμα των απορρίψεων στη θάλασσα που πραγματοποιούνται από τα αλιευτικά σκάφη και μελετούν τους τρόπους και τα μέσα αξιοποίησής τους.

Κεφάλαιο IX

Καταπολέμηση της παράνομης αλιείας

Με σκοπό να προληφθούν και να καταπολεμηθούν οι δραστηριότητες παράνομης αλιείας στη ζώνη αλιείας της Μαυριτανίας που ζημιώνουν την πολιτική διαχείρισης των αλιευτικών πόρων, τα συμβαλλόμενα μέρη συμφώνησαν να προβαίνουν σε τακτική ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τις εν λόγω δραστηριότητες.

Πέραν των μέτρων που εφαρμόζουν τα συμβαλλόμενα μέρη βάσει της ισχύουσας νομοθεσίας τους, προβαίνουν σε διαβουλεύσεις σχετικά με τις συμπληρωματικές ενέργειες που πρέπει να αναληφθούν ξεχωριστά ή από κοινού. Προς το σκοπό αυτό, ενισχύουν τη συνεργασία τους σε θέματα που αφορούν κυρίως την καταπολέμηση των δραστηριοτήτων παράνομης αλιείας.

Προσάρτημα 1

ΑΛΙΕΥΤΙΚΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΜΑΥΡΙΤΑΝΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΗΣ ΕΠΟΠΤΕΥΟΥΣΑΣ ΑΡΧΗΣ

1. Διεύθυνση : Ταχυδρομικός Τομέας (BP) 260 Nouadhibou
Μαυριτανία
2. Τηλέφωνο: (222) 574 57 01 / 574 56 26
3. Φαξ: (222) 574 63 12 / 574 90 94
4. Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: dspcm@topotechnology.mr

Προσάρτημα 2

ΑΛΙΕΥΤΙΚΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΜΑΥΡΙΤΑΝΙΑ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

ΕΚΘΕΣΗ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΥ ΠΑΡΑΤΗΡΗΤΗ

Όνοματεπώνυμο του παρατηρητή:.....

Σκάφος: Εθνικότητα:.....
Αριθ. νηολογίου:.....
Διακριτικό κλήσεως: Χωρητικότητα GT, Ισχύς: ίπποι
Άδεια: αριθ.: Τύπος:.....
Όνοματεπώνυμο πλοιάρχου:..... Εθνικότητα:

Επιβίβαση του παρατηρητή: Ημερομηνία:.,
Αποβίβαση του παρατηρητή: Ημερομηνία:.,

Επιτρεπόμενη τεχνική αλιείας:.....
Χρησιμοποιηθέντα αλιευτικά εργαλεία:.....
Μέγεθος ματιών ή/και διαστάσεις:.....
Ζώνες στις οποίες ασκείται αλιεία:.....
Απόσταση από την ακτή:.....
Αριθμός μαυριτανών ναυτικών που έχουν ναυτολογηθεί:.....
Δήλωση εισόδου..... /..... /..... και εξόδου..... /..... /..... από την αλιευτική ζώνη

Εκτίμηση του παρατηρητή						
Συνολική παραγωγή (χγρ.):., που δηλώνεται επί κόρων:.....						
Παρεμπίπτοντα αλιεύματα: Είδη....., Εκτιμώμενο ποσοστό:%						
Απορρίψεις: Είδη:, Ποσότητα (kg) :						
Είδη που λαμβάνονται υπόψη						
Ποσότητα (χγρ.)						
Είδη που λαμβάνονται υπόψη						
Ποσότητα (χγρ.)						

Διαπιστώσεις του παρατηρητή:		
Φύση της διαπίστωσης	Ημερομηνία:	Στίγμα

Παρατηρήσεις του παρατηρητή (γενικότητες):

.....
.....
.....

Έγινε στ., στις

Παρατηρήσεις του πλοιάρχου:.

Παρατηρήσεις του πλοιάρχου

.....
.....

Υπογραφή του πλοιάρχου: Έκθεση διαβιβάστηκε την.

Ιδιότητα :

ΣΥΜΦΩΝΙΑ

υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών σχετικά με την προσωρινή εφαρμογή του πρωτοκόλλου για τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής αντιστάθμισης που προβλέπονται στη συμφωνία συνεργασίας στον τομέα της θαλάσσιας αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας για την περίοδο από 1ης Αυγούστου 2001 έως 31 Ιουλίου 2006

A. Επιστολή της κυβέρνησης της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας

Κύριοι,

Έχω την τιμή να επιβεβαιώσω λήψη της επιστολή σας με σημερινή ημερομηνία η οποία έχει ως εξής:

«Αναφερόμενος στο πρωτόκολλο για τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής αντιστάθμισης που προβλέπονται στη συμφωνία συνεργασίας στον τομέα της θαλάσσιας αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας για την περίοδο από 1ης Αυγούστου 2001 έως 31 Ιουλίου 2006, η οποία μονογραφήθηκε στις Βρυξέλλες στις 31 Ιουλίου 2001, έχω την τιμή να σας γνωρίσω ότι η Ευρωπαϊκή Κοινότητα είναι έτοιμη να εφαρμόσει τη συμφωνία αυτή σε προσωρινή βάση από 1ης Αυγούστου 2001, εν αναμονή της έναρξης ισχύος της, υπό τον όρο ότι και η Ισλαμική Δημοκρατία της Μαυριτανίας διατίθεται να πράξει το ίδιο.

Εξυπακούεται ότι, στην περίπτωση αυτή, σύμφωνα με το άρθρο 3 του πρωτοκόλλου, η καταβολή της πρώτης δόσεως της χρηματικής αντιστάθμισης που καθορίζεται στο άρθρο 2 του πρωτοκόλλου θα πραγματοποιηθεί το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 2001. Η Κοινότητα θα προσπαθήσει, ωστόσο, στο μέτρο του δυνατού, να επισπεύσει την προθεσμία αυτή.

Θα σας παρακαλούσα πολύ να επιβεβαιώσετε λήψη της παρούσας επιστολής σχετικά με την προσωρινή εφαρμογή και να σημειώσετε τη συμφωνία σας σχετικά με το περιεχόμενό της.»

Έχω την τιμή να σας επιβεβαιώσω ότι το περιεχόμενο της επιστολή σας γίνεται δεκτό από την κυβέρνηση της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας και ότι η επιστολή σας καθώς και η παρούσα επιστολή συνιστούν συμφωνία σύμφωνα με την πρότασή σας.

Παρακαλώ δεχθείτε, κύριοι, την έκφραση της υψίστης εκτιμήσεώς μου.

Για την Κυβέρνηση της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας

B. Επιστολή της Ευρωπαϊκής Κοινότητας

Κύριε,

Αναφερόμενος στο πρωτόκολλο για τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής αντιστάθμισης που προβλέπονται στη συμφωνία συνεργασίας στον τομέα της θαλάσσιας αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ισλαμικής Δημοκρατίας της Μαυριτανίας για την περίοδο από 1ης Αυγούστου 2001 έως 31 Ιουλίου 2006, η οποία μονογραφήθηκε στις Βρυξέλλες στις 31 Ιουλίου 2001, έχω την τιμή να σας γνωρίσω ότι η Ευρωπαϊκή Κοινότητα είναι έτοιμη να εφαρμόσει τη συμφωνία αυτή σε προσωρινή βάση από 1ης Αυγούστου 2001, εν αναμονή της έναρξης ισχύος της, υπό τον όρο ότι και η Ισλαμική Δημοκρατία της Μαυριτανίας διατίθεται να πράξει το ίδιο.

Εξυπακούεται ότι, στην περίπτωση αυτή, σύμφωνα με το άρθρο 3 του πρωτοκόλλου, η καταβολή της πρώτης δόσεως της χρηματικής αντιστάθμισης που καθορίζεται στο άρθρο 2 του πρωτοκόλλου θα πραγματοποιηθεί το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 2001. Η Κοινότητα θα προσπαθήσει, ωστόσο, στο μέτρο του δυνατού, να επισπεύσει την προθεσμία αυτή.

Θα σας παρακαλούσα πολύ να επιβεβαιώσετε λήψη της παρούσας επιστολής σχετικά με την προσωρινή εφαρμογή και να σημειώσετε τη συμφωνία σας σχετικά με το περιεχόμενό της.

Εξ ονόματος του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης